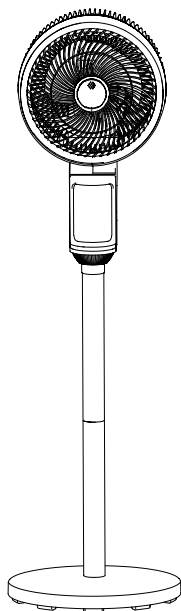


BOREAL 3D (FA024)



ES. Instrucciones de uso
EN. Instructions for use
FR. Mode d'emploi
PT. Instruções de uso
IT. Istruzioni per l'uso
CA. Instruccions d'ús
DE. Gebrauchsanleitung
NL. Gebruiksaanwijzing
RO. Instrucțiuni de utilizare
PL. Instrukcja obsługi

BG. Инструкция за употреба
EL. Οδηγίες χρήσης
RU. Инструкция по применению
DA. Brugsanvisning
NO. Instruksjoner for bruk
SV. Användningsinstruktioner
FI. Käyttöohjeet
TR. Kullanım için talimatlar
HU. Használati utasítás
AR. تعليمات الاستخدام

taurus

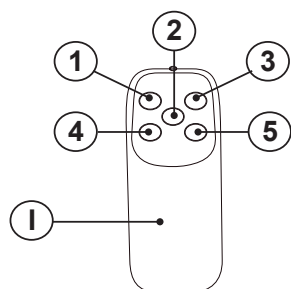
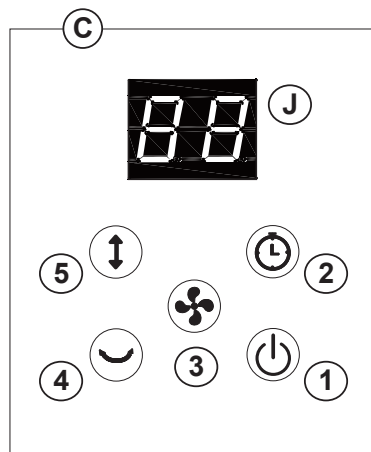
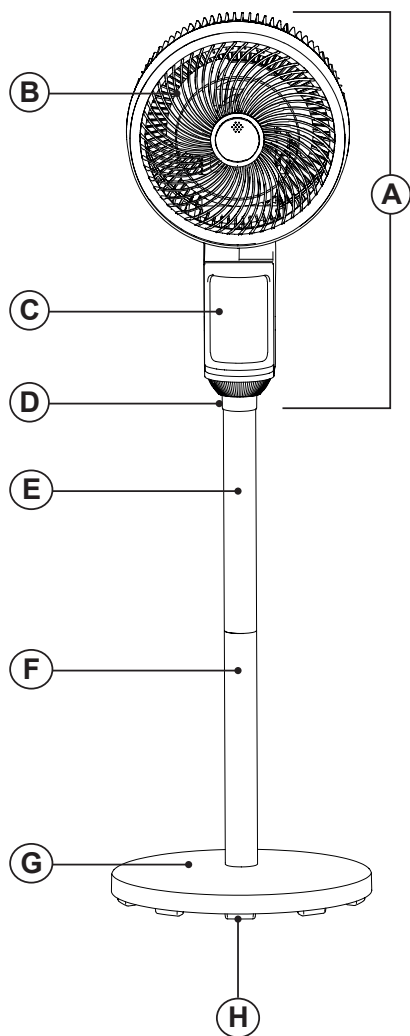
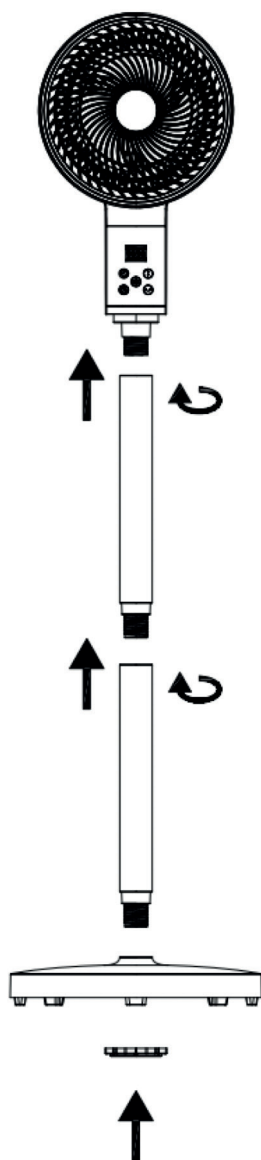


Fig.1



**VENTILADOR
FA024**

Distinguido cliente,

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

**CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE
SEGURIDAD**

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Asegúrese de que el ventilador esté desconectado de la red eléctrica antes de quitar la protección.
- **T** Este aparato se considera adecuado para su uso en países de clima tropical. También puede utilizarse en otros países.
- Si este aparato se utiliza en un país con clima tropical, ha de alimentarse a través de un interruptor diferencial (RCD) con una corriente de funcionamiento residual asignada que no exceda de 30 mA.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- No tocar las partes móviles del aparato en marcha.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

USO Y MANTENIMIENTO

- No use el aparato si el botón de encendido/apagado no funciona.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo use y antes de realizar cualquier tarea de limpieza.

DESCRIPCIÓN

- A Cabezal del ventilador
- B Rejilla delantera
- C Panel de control
- D Punto de manipulación del cabezal del ventilador
- E Tubo superior
- F Tubo inferior
- G Base
- H Tornillo de la base
- I Mando a distancia
- J Pantalla

PANEL DE CONTROL / MANDO A DISTANCIA

1. Botón de encendido/apagado
2. Botón del temporizador
3. Botón de selección de velocidad
4. Botón de oscilación horizontal
5. Botón de oscilación vertical

Si el modelo de su aparato no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también se pueden adquirir por separado a través del Servicio de Asistencia Técnica.

INSTALACIÓN (FIG. 1)

MONTAJE DE LA BASE

- Coloque la base con el tubo inferior y fíjela con el tornillo de la base girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
- Encaje el tubo superior con el tubo inferior atornillando en sentido horario.

MONTAJE DEL CABEZAL DEL VENTILADOR

- Encaje el cabezal del ventilador con el tubo superior girándolo en sentido horario.
- **PRECAUCIÓN:** Durante este paso del montaje, gire el cabezal del ventilador solo por su punto de manipulación para evitar daños en el mecanismo de oscilación.

MONTAJE DE LAS PILAS DEL MANDO A DISTANCIA

- Este aparato usa un par de pilas AAA de 1,5 V.
- **Precaución:** durante la manipulación de las pilas, no toque ambos polos al mismo tiempo, ya que esto provocará la descarga parcial de la energía almacenada, lo que afectará a su longevidad.
- Retire la tapa del compartimento de las pilas.
- Compruebe que se ha retirado la cubierta de plástico que protege la pila (algunas pilas se venden con una cubierta protectora).
- Coloque la pila en su compartimento, respetando la polaridad.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.
- Es esencial que las pilas sean siempre del mismo tipo y tengan la misma carga. Nunca mezcle pilas alcalinas con pilas de carbono-zinc y/o recargables.
- Las pilas no recargables no deben recargarse.
- **NO** recargue las pilas recargables mientras estén en el aparato, ya que podría provocar la generación de gas o calor en el interior, lo que podría dar lugar a una explosión o incluso a un incendio que podría causar lesiones graves o daños materiales.
- Para preservar la vida útil de las pilas, retírelas cuando no se usen y no se prevea su uso durante períodos prolongados.

ANTES DE USAR

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente la sección «Consejos de seguridad y advertencias» antes de usar por primera vez.
- Prepare el aparato según la función que desee usar:

USO

- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Encienda el aparato usando el botón de encendido/apagado.
- La pantalla digital se iluminará y el aparato emitirá un pitido.
- Seleccione la velocidad deseada.

FUNCIÓN DE VENTILADOR

- Pulse el botón de selección de velocidad para seleccionar la velocidad de ventilación deseada, de 1 a 8.
- Se mostrará el número de velocidad en pantalla.

FUNCIÓN DE TEMPORIZADOR

- Se puede controlar el tiempo de funcionamiento del aparato (1-12 h).

- Para programar el tiempo de funcionamiento, simplemente selecciónelo pulsando el botón del temporizador.
- La pantalla digital parpadeará con el número de ajuste actual del temporizador. Cuando el tiempo deje de parpadear, el aparato emitirá un pitido y la velocidad volverá a aparecer en la pantalla, lo que significa que el temporizador está programado.
- Una vez transcurrido el tiempo seleccionado, el dispositivo se apagará automáticamente.

FUNCIÓN DE OSCILACIÓN

- La función de oscilación permite dirigir el flujo del aparato de manera que alterne automáticamente en un rango de 75° en dirección horizontal y/o 90° en dirección vertical.
- Para activar esta oscilación horizontal, pulse el botón de oscilación horizontal.
- Para activar esta oscilación vertical, pulse el botón de oscilación vertical.
- Es posible activar las oscilaciones horizontal y vertical al mismo tiempo.
- Para desactivar estas funciones, vuelva a pulsar el botón correspondiente.

APAGADO AUTOMÁTICO DE LA PANTALLA

- Una vez configurada correctamente la función del ventilador, la pantalla digital se apagará automáticamente 5 minutos después de la última operación y el ventilador funcionará según la función configurada.

AJUSTE DE ALTURA

- La altura del aparato se puede ajustar, solo es necesario desmontar el tubo superior siguiendo el procedimiento contrario al descrito en el paso **INSTALACIÓN** y volver a montar el cabezal del ventilador directamente en el tubo inferior.

UNA VEZ QUE HAYA TERMINADO DE USAR EL APARATO

- Apague el aparato usando el botón de encendido/apagado.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Limpie el aparato.

LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de realizar cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y, a continuación, séquelo.
- No use disolventes ni productos con pH ácido o básico, como lejía, ni productos abrasivos para limpiar el aparato.
- Nunca sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo abierto.

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.
- La siguiente información detalla las características relacionadas con el diseño ecológico:

MODELO:	FA024
Caudal máximo del ventilador (F)	11.9 m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador (P)	27.2 W
Valor de servicio (SV): (de acuerdo a IEC 60879:2019)	0.44 (m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera (P _{SB})	0.16 W
Consumo de energía en modo desactivado (P _{OFF})	--
Nivel de potencia acústica del ventilador (L _{WA}):	53.4 dB(A)
Velocidad máxima del aire (c)	3.9 m/s
Consumo estacional de electricidad	8.88 kWh/a
Información de contacto:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

**STAND FAN
FA024**

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.
- **T** This appliance is considered to be suitable for use in countries having a tropical climate. It may also be used in other countries.
- If this appliance is used in a country with a tropical climate, it must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the supply cord or the plug is damaged.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. If it is damaged it will increase the risk of electric shock.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.

- Do not use the appliance if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not touch the plug with wet hands.

USE AND CARE

- Do not use the appliance if the on/off button does not work.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.

DESCRIPTION

- A Fan head
- B Front Grill
- C Control panel
- D Fan head's manipulation point
- E Top Tube
- F Bottom Tube
- G Base
- H Base's screw
- I Remote Control
- J Display

CONTROL PANEL / REMOTE CONTROL

1. On/Off button
2. Timer button
3. Speed selection button
4. Horizontal swing button
5. Vertical swing button

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

INSTALLATION (FIG.1)

ASSEMBLING THE BASE

- Fit the base with the bottom tube and secure it with the base screw by turning in the clockwise direction.
- Fit the top tube with the bottom tube by screwing in the clockwise direction.

ASSEMBLING THE FAN HEAD

- Fit the fan head with the top tube by screwing in the clockwise direction.
- CAUTION: During this assembly step, turn the fan head only by its manipulation point to avoid damages on oscillation mechanism

ASSEMBLING THE BATTERY/S OF THE REMOTE CONTROL

- This appliance uses a pair of 1,5V AAA batteries.
- Caution: During the handling of batteries, do not touch both poles at the same time, as this will provoke the partial discharge of the stocked energy therefore affecting longevity.
- Remove the cover of the battery compartment.
- Check that the plastic covering that protects the battery has been removed (some batteries are sold with a protective covering)
- Put the battery in its compartment, respecting the polarity.
- Replace the cover of the battery compartment.
- It is essential that the batteries should always be the same kind and the same charge. Never mix alkaline batteries with Carbon-Zinc ones and/or rechargeable ones.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged
- DO NOT charge rechargeable batteries while they are still in the appliance as it may cause internal gas or heat generation, resulting in an explosion or possibly a fire that could cause serious injury or property damage.
- To preserve battery life, remove the batteries when it's not being used, and is not expected to be used for extended periods of time.

BEFORE USE

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" section before first use
- Prepare the appliance according to the function you wish to use:

USE

- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on, by using the on/off button.
- The digital display will light up, and the appliance will make 1 beep.
- Select the desired speed.

FAN FUNCTION

- Press the speed selection button to select the desired ventilation speed from 1 to 8.
- The speed number will be displayed.

TIMER FUNCTION

- The appliance's operating time can be controlled (1-12h).
- To program the operating time simply select it pressing the timer button.
- The digital display will blink the current timer setting number. When the time stops blinking, the appliance makes a beep and the speed appears in the display again, it means the timer is programmed.
- Once the selected time has elapsed, the device will turn off automatically.

OSCILLATION FUNCTION

- The oscillation function makes it possible to direct the flow from the apparatus so that it automatically alternates over a range of 75° in horizontal direction, and/or 90° in vertical direction.
- To activate this horizontal oscillation, press the horizontal swing button.
- To activate this vertical oscillation, press the vertical swing button.
- It is possible to activate both horizontal and vertical oscillations at same time.
- To deactivate these functions, press concerning button again.

AUTOMATIC DISPLAY OFF

- After the fan function is set successfully, the digital display will automatically turn off 5 minutes after the last operation, and the fan will work according to the set function.

HEIGHT ADJUSTMENT

- The appliance height can be adjusted, it's just necessary to disassemble the top tube following the opposite procedure to that described in INSTALLATION step, and assemble the fan head again directly on the bottom tube.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Turn the appliance off, using the on/off button.
- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY: ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.
- The following information details the features related to ecodesign:

MODEL:	FA024
Maximum fan flow rate (F)	11.9 m ³ /min
Fan power input (P)	27.2 W
Service value (SV): (according to IEC 60879:2019)	0.44 (m ³ /min)/W
Standby power consumption (P _{SB})	0.16 W
Off mode power consumption (P _{OFF})	--
Fan sound power level (L _{WA})	53.4 dB(A)
Maximum air velocity (c)	3.9 m/s
Seasonal electricity consumption	8.88 kWh/a
Contact details:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

**VENTILATEUR
FA024**

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit TAURUS.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

**CONSEILS ET MESURES DE
SÉCURITÉ**

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que le ventilateur est débranché du secteur avant de retirer la protection.
- **T** Cet appareil est considéré comme adapté à une utilisation dans des pays possédant un climat tropical. Il peut également être utilisé dans d'autres pays.
- Si cet appareil est utilisé dans un pays au climat tropical, il doit être alimenté par un dispositif à courant résiduel (RCD) possédant un courant de fonctionnement résiduel assigné inférieur à 30 mA.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel ou industriel.
- Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, ou en présence de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de procéder à tout nettoyage.

DESCRIPTION

- A Tête du ventilateur
- B Grille avant
- C Panneau de commande
- D Point de manipulation de la tête du ventilateur
- E Tube supérieur
- F Tube inférieur
- G Base
- H Vis de la base
- I Télécommande
- J Écran

PANNEAU DE COMMANDE / TÉLÉCOMMANDE

1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton de minuterie
3. Bouton de sélection de la vitesse
4. Bouton de balayage horizontal
5. Bouton d'oscillation verticale

Si le modèle de votre appareil ne dispose pas des accessoires décrits ci-dessus, ceux-ci peuvent également être achetés séparément auprès du service d'assistance technique.

INSTALLATION (FIG.1)

ASSEMBLAGE DE LA BASE

- Fixez la base au tube inférieur et serrez-la à l'aide de la vis de base en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Fixez le tube supérieur au tube inférieur en le vissant dans le sens des aiguilles d'une montre.

ASSEMBLAGE DE LA TÊTE DE VENTILATEUR

- Fixez la tête du ventilateur au tube supérieur en vissant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ATTENTION : pendant cette étape d'assemblage, tournez la tête du ventilateur uniquement par son point de manipulation afin d'éviter d'endommager le mécanisme d'oscillation.

ASSEMBLAGE DE LA OU DES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE

- Cet appareil fonctionne avec deux piles AAA de 1,5 V.
- Attention : lors de la manipulation des piles, ne touchez pas les deux pôles en même temps, car cela provoquerait une décharge partielle de l'énergie stockée, ce qui affecterait leur longévité.
- Retirez le couvercle du compartiment à piles.
- Vérifiez que le film plastique qui protège la pile a été retiré (certaines piles sont vendues avec un film protecteur).
- Placez la pile dans son compartiment en respectant la polarité.
- Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.
- Il est essentiel que les piles soient toujours du même type et de la même charge. Ne mélangez jamais des piles alcalines avec des piles carbone-zinc et/ou des piles rechargeables.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- NE CHARGEZ PAS les piles rechargeables lorsqu'elles sont encore dans l'appareil, car cela pourrait provoquer une génération de gaz ou de chaleur à l'intérieur, entraînant une explosion ou éventuellement un incendie qui pourrait causer des blessures graves ou des dommages matériels.
- Pour préserver la durée de vie des piles, retirez-les lorsque l'appareil n'est pas utilisé et qu'il n'est pas prévu de l'utiliser pendant une longue période.

AVANT UTILISATION

- Assurez-vous que tous les emballages du produit ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement la section « Conseils de sécurité et avertissements » avant la première utilisation.
- Préparez l'appareil en fonction de la fonction que vous souhaitez utiliser :

UTILISATION

- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Allumez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt.
- L'écran numérique s'allume et l'appareil émet un bip.
- Sélectionnez la vitesse souhaitée.

FONCTION VENTILATEUR

- Appuyez sur le bouton de sélection de la vitesse pour sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée entre 1 et 8.
- Le numéro de vitesse s'affiche.

FONCTION MINUTERIE

- La durée de fonctionnement de l'appareil peut être contrôlée (1-12 h).
- Pour programmer la durée de fonctionnement, il suffit de la sélectionner en appuyant sur le bouton de la minuterie.
- L'écran numérique clignotera pour indiquer le réglage actuel de la minuterie. Lorsque le clignotement s'arrête, l'appareil émet un bip et la vitesse s'affiche à nouveau à l'écran, ce qui signifie que la minuterie est programmée.
- Une fois la durée sélectionnée écoulee, l'appareil s'éteindra automatiquement.

FONCTION D'OSCILLATION

- La fonction d'oscillation permet d'orienter le flux de l'appareil de manière à ce qu'il alterne automatiquement dans une plage de 75° dans le sens horizontal et/ou de 90° dans le sens vertical.
- Pour activer cette oscillation horizontale, appuyez sur le bouton d'oscillation horizontale.
- Pour activer cette oscillation verticale, appuyez sur le bouton d'oscillation verticale.
- Il est possible d'activer les oscillations horizontale et verticale en même temps.
- Pour désactiver ces fonctions, appuyez à nouveau sur le bouton correspondant.

ARRÊT AUTOMATIQUE DE L'AFFICHAGE

- Une fois la fonction ventilateur réglée, l'affichage numérique s'éteint automatiquement 5 minutes après la dernière opération et le ventilateur fonctionne selon la fonction réglée.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

- La hauteur de l'appareil peut être réglée. Il suffit de démonter le tube supérieur en suivant la procédure inverse de celle décrite à l'étape INSTALLATION, puis de remonter la tête du ventilateur directement sur le tube inférieur.

UNE FOIS QUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Éteignez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt.
- Débranchez l'appareil du secteur.
- Nettoyez l'appareil.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de procéder à son nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide et ne le placez pas sous l'eau courante.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettez l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION:

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.
- Les informations suivantes fournissent les caractéristiques liées à la conception écologique:

MODÈLE	FA024
Débit maximum du ventilateur (F)	11.9 m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur (P)	27.2 W
Valeur de consigne (SV): (conformément à IEC 60879:2019)	0.44 (m ³ /min)/W
Consommation d'énergie en mode veille (P _{SB})	0.16 W
Consommation d'énergie en mode arrêt (P _{OFF})	--
Niveau de puissance acoustique du ventilateur (L _{WA})	53.4 dB(A)
Vitesse maximum de l'air (c)	3.9 m/s
Consommation électrique saisonnière	8.88 kWh/a
Coordonnées de contact	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

**VENTILADOR DE PÉ
FA024**

Caro cliente,

Muito obrigado por ter escolhido adquirir um produto da marca TAURUS.

Graças à sua tecnologia, design e funcionamento, além de exceder os mais rigorosos padrões de qualidade, é possível garantir uma utilização totalmente satisfatória e uma longa vida útil do produto.

**CONSELHOS DE SEGURANÇA E
AVISOS**

- Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para referência futura. O não cumprimento e observância destas instruções pode causar acidentes.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que o ventilador está desligado da rede elétrica antes de remover a proteção.
- **T** Este aparelho é considerado adequado para utilização em países com clima tropical. Também pode ser utilizado noutros países.
- Se este aparelho for utilizado num país com clima tropical, deve ser alimentado através de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico, não profissional ou industrial.
- Não toque em nenhuma das peças móveis do aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Certifique-se de que a tensão indicada na etiqueta de classificação corresponde à tensão da rede elétrica antes de ligar o aparelho.
- Ligue o aparelho a uma tomada com uma tensão nominal mínima de 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve encaixar corretamente na tomada. Não altere a ficha. Não utilize adaptadores de ficha.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.
- Não puxe o cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho.

- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Verifique o estado do cabo de alimentação. Se estiver danificado, aumentará o risco de choque elétrico.
- Se o invólucro do aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da tomada para evitar a possibilidade de choque elétrico.
- Não utilize o aparelho se ele tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou se apresentar uma fuga.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Não utilize o aparelho se o botão liga/desliga não funcionar.
- Desligue o aparelho da rede elétrica quando não estiver a ser utilizado e antes de realizar qualquer tarefa de limpeza.

DESCRIÇÃO

- A Cabeça do ventilador
- B Grelha frontal
- C Painel de controlo
- D Ponto de manipulação da cabeça do ventilador
- E Tubo superior
- F Tubo inferior
- G Base
- H Parafuso da base
- I Controlo remoto
- J Ecrã

PAINEL DE CONTROLO / CONTROLO REMOTO

1. Botão liga/desliga
2. Botão do temporizador
3. Botão de seleção de velocidade
4. Botão de oscilação horizontal
5. Botão de oscilação vertical

Se o modelo do seu aparelho não tiver os acessórios descritos acima, eles também podem ser adquiridos separadamente junto ao Serviço de Assistência Técnica.

INSTALAÇÃO (FIG. 1)

MONTAGEM DA BASE

- Encaixe a base no tubo inferior e fixe-a com o parafuso da base, rodando no sentido horário.
- Encaixe o tubo superior no tubo inferior, aparafusando no sentido horário.

MONTAGEM DA CABEÇA DO VENTILADOR

- Encaixe a cabeça do ventilador no tubo superior, aparafusando no sentido horário.
- CUIDADO: Durante esta etapa de montagem, gire a cabeça do ventilador apenas pelo seu ponto de manipulação para evitar danos no mecanismo de oscilação

MONTAGEM DA(S) BATERIA(S) DO COMANDO À DISTÂNCIA

- Este aparelho utiliza um par de pilhas AAA de 1,5 V.
- Atenção: Durante o manuseamento das pilhas, não toque nos dois pólos ao mesmo tempo, pois isso provocará a descarga parcial da energia armazenada, afetando assim a longevidade.
- Retire a tampa do compartimento das pilhas.
- Verifique se a cobertura plástica que protege a pilha foi removida (algumas pilhas são vendidas com uma cobertura protetora).
- Coloque a pilha no compartimento, respeitando a polaridade.
- Recoloque a tampa do compartimento das pilhas.
- É essencial que as pilhas sejam sempre do mesmo tipo e com a mesma carga. Nunca misture pilhas alcalinas com pilhas de carbono-zinco e/ou recarregáveis.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- NÃO carregue pilhas recarregáveis enquanto ainda estiverem no aparelho, pois isso pode causar a geração interna de gás ou calor, resultando em uma explosão ou possivelmente um incêndio que poderia causar ferimentos graves ou danos materiais.
- Para preservar a vida útil das pilhas, remova-as quando o aparelho não estiver a ser utilizado e não for utilizado por longos períodos de tempo.

ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que toda a embalagem do produto foi removida.
- Leia atentamente a secção «Conselhos e avisos de segurança» antes da primeira utilização
- Prepare o aparelho de acordo com a função que pretende utilizar:

UTILIZAÇÃO

- Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- Ligue o aparelho utilizando o botão liga/desliga.
- O visor digital acenderá e o aparelho emitirá um sinal sonoro.
- Selecione a velocidade desejada.

FUNÇÃO VENTILADOR

- Prima o botão de seleção de velocidade para selecionar a velocidade de ventilação desejada entre 1 e 8.
- O número da velocidade será exibido.

FUNÇÃO TEMPORIZADOR

- O tempo de funcionamento do aparelho pode ser controlado (1-12h).
- Para programar o tempo de funcionamento, basta selecioná-lo pressionando o botão do temporizador.
- O visor digital piscará o número da configuração atual do temporizador. Quando o tempo parar de piscar, o aparelho emitirá um sinal sonoro e a velocidade aparecerá novamente no visor, o que significa que o temporizador está programado.
- Após o tempo selecionado ter decorrido, o aparelho desligar-se-á automaticamente.

FUNÇÃO DE OSCILAÇÃO

- A função de oscilação permite direcionar o fluxo do aparelho de forma que ele alterne automaticamente em um intervalo de 75° na direção horizontal e/ou 90° na direção vertical.
- Para ativar esta oscilação horizontal, pressione o botão de oscilação horizontal.
- Para ativar esta oscilação vertical, pressione o botão de oscilação vertical.
- É possível ativar as oscilações horizontal e vertical ao mesmo tempo.
- Para desativar estas funções, pressione novamente o botão correspondente.

DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO DO VISOR

- Após a função do ventilador ser definida com sucesso, o visor digital desligar-se-á automaticamente 5 minutos após a última operação e o ventilador funcionará de acordo com a função definida.

AJUSTE DA ALTURA

- A altura do aparelho pode ser ajustada, basta desmontar o tubo superior seguindo o procedimento oposto ao descrito na etapa INSTALAÇÃO e montar novamente a cabeça do ventilador diretamente no tubo inferior.

DEPOIS DE TERMINAR DE USAR O APARELHO

- Desligue o aparelho com o botão liga/desliga.
- Desligue o aparelho da tomada.
- Limpe o aparelho.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer antes de realizar qualquer tarefa de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente líquido e, em seguida, seque-o.
- Não utilize solventes, produtos com pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido, nem o coloque sob água corrente.

ASSISTÊNCIA

- Qualquer utilização indevida ou incumprimento das instruções de utilização invalida a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Leve o aparelho a um serviço de assistência técnica autorizado se surgirem problemas. Não tente desmontar ou reparar sem assistência, pois isso pode ser perigoso.

PARA VERSÕES DO PRODUTO NA UE E/OU CASO SEJA SOLICITADO NO SEU PAÍS: ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO

- Os materiais que compõem a embalagem deste aparelho estão incluídos num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar descartá-los, utilize os contentores públicos adequados para cada tipo de material.
- O produto não contém concentrações de substâncias que possam ser consideradas prejudiciais ao ambiente.



Este símbolo significa que, caso deseje eliminar o produto no final da sua vida útil, deve levá-lo a um agente de resíduos autorizado para a recolha seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).

- Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE relativa à baixa tensão, a Diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade eletromagnética, a Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/CE relativa aos requisitos de conceção ecológica para produtos relacionados com a energia.
- As informações seguintes detalham as características relacionadas com o ecodesign:

MODELO:	FA024
Caudal máximo do ventilador (F)	11.9 m³/min
Potência do ventilador (P)	27.2 W
Valor de serviço (SV): (de acordo com a norma IEC 60879:2019)	0.44 (m³/min)/W
Consumo de energia em modo de espera (P_{SB})	0.16 W
Consumo de energia no modo desligado (P_{OFF})	--
Nível de potência sonora da ventoinha (L_{WA})	53.4 dB(A)
Velocidade máxima do ar (c)	3.9 m/s
Consumo sazonal de eletricidade	8.88 kWh/a
Dados de contacto:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

VENTILATORE DA TAVOLO**FA024**

Gentile cliente,

grazie per aver scelto un prodotto a marchio TAURUS.

Grazie alla sua tecnologia, al suo design e al suo funzionamento, oltre che al superamento dei più severi standard di qualità, è possibile garantire un utilizzo pienamente soddisfacente e una lunga durata del prodotto.

**CONSIGLI DI SICUREZZA E
AVVERTENZE**

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di accendere l'apparecchio e conservarle per riferimento futuro. La mancata osservanza e il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbero causare incidenti.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli che esso comporta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Assicurarsi che il ventilatore sia scollegato dalla rete elettrica prima di rimuovere la protezione.
- **T** Questo apparecchio è considerato adatto all'uso in paesi con clima tropicale. Può essere utilizzato anche in altri paesi.
- Se questo apparecchio viene utilizzato in un paese con clima tropicale, deve essere alimentato tramite un interruttore differenziale (RCD) con una corrente nominale di intervento non superiore a 30 mA.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile al fine di evitare pericoli.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Non toccare le parti mobili dell'apparecchio mentre è in funzione.
- Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, assicurarsi che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda alla tensione di rete.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente con una tensione nominale di almeno 10 ampere.
- La spina dell'apparecchio deve inserirsi correttamente nella presa di corrente. Non modificare la spina. Non utilizzare adattatori.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Non tirare il cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

- Controllare lo stato del cavo di alimentazione. Se è danneggiato, aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare il rischio di scossa elettrica.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto, se presenta segni visibili di danneggiamento o se presenta perdite.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.

USO E MANUTENZIONE

- Non utilizzare l'apparecchio se il pulsante di accensione/spegnimento non funziona.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.

DESCRIZIONE

- A Testina del ventilatore
- B Griglia frontale
- C Pannello di controllo
- D Punto di manipolazione della testa del ventilatore
- E Tubo superiore
- F Tubo inferiore
- G Base
- H Vite della base
- I Telecomando
- J Display

PANNELLO DI CONTROLLO / TELECOMANDO

1. Pulsante On/Off
2. Pulsante timer
3. Pulsante di selezione della velocità
4. Pulsante oscillazione orizzontale
5. Pulsante oscillazione verticale

Se il modello del vostro apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, è possibile acquistarli separatamente dal Servizio di Assistenza Tecnica.

INSTALLAZIONE (FIG.1)

MONTAGGIO DELLA BASE

- Inserire la base con il tubo inferiore e fissarla con la vite della base ruotando in senso orario.
- Inserire il tubo superiore nel tubo inferiore avvitando in senso orario.

MONTAGGIO DELLA TESTA DEL VENTILATORE

- Montare la testa del ventilatore con il tubo superiore avvitando in senso orario.
- **ATTENZIONE:** durante questa fase di assemblaggio, ruotare la testa del ventilatore solo dal suo punto di manipolazione per evitare danni al meccanismo di oscillazione.

MONTAGGIO DELLE BATTERIE DEL TELECOMANDO

- Questo apparecchio utilizza due batterie AAA da 1,5 V.
- **Attenzione:** durante la manipolazione delle batterie, non toccare entrambi i poli contemporaneamente, poiché ciò provocherebbe la scarica parziale dell'energia immagazzinata, compromettendone la durata.
- Rimuovere il coperchio del vano batterie.
- Verificare che la copertura in plastica che protegge la batteria sia stata rimossa (alcune batterie sono vendute con una copertura protettiva).
- Inserire la batteria nel vano, rispettando la polarità.
- Riposizionare il coperchio del vano batterie.
- È fondamentale che le batterie siano sempre dello stesso tipo e della stessa carica. Non mescolare mai batterie alcaline con batterie al carbonio-zinco e/o ricaricabili.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- **NON** ricaricare le batterie ricaricabili mentre sono ancora nell'apparecchio, poiché ciò potrebbe causare la generazione di gas o calore all'interno, con conseguente esplosione o possibile incendio che potrebbe causare gravi lesioni o danni alla proprietà.
- Per preservare la durata delle batterie, rimuoverle quando l'apparecchio non viene utilizzato e non se ne prevede l'uso per periodi di tempo prolungati.

PRIMA DELL'USO

- Assicurarsi che tutte le confezioni del prodotto siano state rimosse.
- Leggere attentamente la sezione "Consigli di sicurezza e avvertenze" prima del primo utilizzo
- Preparare l'apparecchio in base alla funzione che si desidera utilizzare:

UTILIZZO

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Accendere l'apparecchio utilizzando il pulsante di accensione/spengimento.
- Il display digitale si illuminerà e l'apparecchio emetterà 1 segnale acustico.
- Selezionare la velocità desiderata.

FUNZIONE VENTILATORE

- Premere il pulsante di selezione della velocità per selezionare la velocità di ventilazione desiderata da 1 a 8.
- Verrà visualizzato il numero della velocità.

FUNZIONE TIMER

- È possibile controllare il tempo di funzionamento dell'apparecchio (1-12 ore).
- Per programmare il tempo di funzionamento è sufficiente selezionarlo premendo il pulsante del timer.
- Il display digitale lampeggerà il numero dell'impostazione corrente del timer. Quando il tempo smette di lampeggiare, l'apparecchio emette un segnale acustico e la velocità appare nuovamente sul display, a indicare che il timer è stato programmato.
- Una volta trascorso il tempo selezionato, il dispositivo si spegnerà automaticamente.

FUNZIONE DI OSCILLAZIONE

- La funzione di oscillazione consente di orientare il flusso dell'apparecchio in modo che oscilli automaticamente su un intervallo di 75° in direzione orizzontale e/o 90° in direzione verticale.
- Per attivare questa oscillazione orizzontale, premere il pulsante di oscillazione orizzontale.
- Per attivare l'oscillazione verticale, premere il pulsante di oscillazione verticale.
- È possibile attivare contemporaneamente sia l'oscillazione orizzontale che quella verticale.
- Per disattivare queste funzioni, premere nuovamente il pulsante corrispondente.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO DEL DISPLAY

- Dopo aver impostato correttamente la funzione ventilatore, il display digitale si spegnerà automaticamente 5 minuti dopo l'ultima operazione e il ventilatore funzionerà in base alla funzione impostata.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA

- L'altezza dell'apparecchio può essere regolata, è sufficiente smontare il tubo superiore seguendo la procedura opposta a quella descritta nella fase INSTALLAZIONE e rimontare la testa del ventilatore direttamente sul tubo inferiore.

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Spegner l'apparecchio utilizzando il pulsante di accensione/spengimento.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Pulire l'apparecchio.

PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di procedere alla pulizia.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido con alcune gocce di detersivo per piatti, quindi asciugarlo.
- Non utilizzare solventi, prodotti con pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi né metterlo sotto l'acqua corrente.

ASSISTENZA

- Qualsiasi uso improprio o mancato rispetto delle istruzioni per l'uso rende nulla la garanzia e la responsabilità del produttore.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di problemi, portare l'apparecchio presso un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Non tentare di smontarlo o ripararlo senza assistenza, poiché ciò potrebbe essere pericoloso.

PER LE VERSIONI DEL PRODOTTO DESTINATE ALL'UE E/O NEL CASO IN CUI SIA RICHIESTO NEL VOSTRO PAESE: ECOLOGIA E RICICLABILITÀ DEL PRODOTTO

- I materiali di cui è composto l'imballaggio di questo apparecchio sono inclusi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio. Se si desidera smaltirli, utilizzare gli appositi contenitori pubblici per ogni tipo di materiale.

- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze che potrebbero essere considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo significa che, se desiderate smaltire il prodotto al termine della sua vita utile, dovete portarlo a un agente autorizzato per la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed

elettroniche (RAEE).

- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione, alla Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica, alla Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla Direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.
- Le seguenti informazioni descrivono in dettaglio le caratteristiche relative alla progettazione ecocompatibile:

MODELLO	FA024
Portata massima della ventola (F)	11.9 m ³ /min
Potenza assorbita dal ventilatore (P)	27.2 W
Valore di servizio (SV): (secondo IEC 60879:2019)	0.44 (m ³ /min)/W
Consumo energetico in standby (P _{SB})	0.16 W
Consumo energetico in modalità spento (P _{OFF})	--
Livello di potenza sonora della ventola (L _{WA})	53.4 dB(A)
Velocità massima dell'aria (c)	3.9 m/s
Consumo elettrico stagionale	8.88 kWh/a
Dati di contatto:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

**VENTILADOR
FA024**

Distingit client,

Us agraïm que us hàgiu decidit per la compra d'un producte de la marca TAURUS.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, juntament amb el fet de superar les més estrictes normes de qualitat, li comportaran total satisfacció durant molt de temps.

**CONSELLS I ADVERTIMENTS DE
SEGURETAT**

- Llegiu atentament aquestes instruccions abans de posar en marxa l'aparell i conserveu-les per a futures consultes. La no observació i el compliment d'aquestes instruccions poden comportar com a resultat un accident.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- Assegureu-vos que el ventilador estigui desconnectat de la xarxa elèctrica abans de treure la protecció.

- **T** Aquest aparell es considera adequat per al seu ús a països de clima tropical. També es pot utilitzar en altres països.
- Si aquest aparell s'utilitza en un país amb clima tropical, cal alimentar-lo a través d'un interruptor diferencial (RCD) amb un corrent de funcionament residual assignat que no excedeixi els 30 mA.
- Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.
- Aquest aparell està pensat únicament per a ús domèstic, no per a ús professional o industrial.
- No toqueu les parts mòbils de l'aparell en marxa.
- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, cal verificar que el voltatge indicat a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una presa de corrent que suporti com a mínim 10 amperes.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. Mai no modifiqueu la clavilla. No utilitzeu adaptadors de clavilla.
- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla danyada.
- No estireu el cable d'alimentació. No utilitzeu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- Verificar l'estat del cable elèctric de connexió. Els cables danyats o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- Si es trenca la carcassa de l'aparell, desconnecteu immediatament l'aparell de la xarxa elèctrica per evitar la possibilitat de patir una descàrrega elèctrica.
- No utilitzeu l'aparell si heu caigut, si hi ha senyals visibles de danys, o si hi ha fugida.
- No toqueu la clavilla de connexió amb les mans mullades.

ÚS I MANTENIMENT

- No utilitzeu l'aparell si el botó d'encesa/apagada no funciona.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no el feu servir i abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.

DESCRIPCIÓ

- A Capçal del ventilador
- B Reixeta davantera
- C Panell de control
- D Punt de manipulació del capçal del ventilador
- E Tub superior
- F Tub inferior
- G Base
- H Cargol de la base
- I Comandament a distància
- J Pantalla

PANELL DE CONTROL / COMANDAMENT A DISTÀNCIA

1. Botó d'encesa/apagada
2. Botó del temporitzador
3. Botó de selecció de velocitat
4. Botó d'oscil·lació horitzontal
5. Botó d'oscil·lació vertical

Si el model del vostre aparell no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també es poden adquirir per separat a través del Servei d'Assistència Tècnica.

INSTAL·LACIÓ (FIG. 1)

MUNTATGE DE LA BASE

- Col·loqueu la base amb el tub inferior i fixe-la amb el cargol de la base girant-lo en el sentit de les agulles del rellotge.
- Encaixeu el tub superior amb el tub inferior cargolant en sentit horari.

MUNTATGE DEL CAPÇAL DEL VENTILADOR

- Encaixeu el capçal del ventilador amb el tub superior girant-lo en sentit horari.
- ATENCIÓ: Durant aquest pas del muntatge, gireu el capçal del ventilador només pel punt de manipulació per evitar danys al mecanisme d'oscil·lació.

MUNTATGE DE LES PILES DEL COMANDAMENT A DISTÀNCIA

- Aquest aparell fa servir un parell de piles AAA d'1,5 V.
- Precaució: durant la manipulació de les piles, no toqueu tots dos pols alhora, ja que això provocarà la descàrrega parcial de l'energia emmagatzemada, cosa que afectarà la seva longevitat.
- Traieu la tapa del compartiment de les piles.
- Comproveu que s'ha retirat la coberta de plàstic que protegeix la pila (algunes piles es venen amb una coberta protectora).
- Col·loqueu la pila al vostre compartiment, respectant la polaritat.
- Torneu a col·locar la tapa del compartiment de les piles.
- És essencial que les piles siguin sempre del mateix tipus i tinguin la mateixa càrrega. Mai barregi piles alcalines amb piles de carboni-zinc i/o recarregables.
- Les piles no recarregables no s'han de recarregar.
- NO recarregueu les piles recarregables mentre estiguin a l'aparell, ja que podria provocar la generació de gas o calor a l'interior, cosa que podria donar lloc a una explosió o fins i tot a un incendi que podria causar lesions greus o danys materials.
- Per preservar la vida útil de les piles, retireu-les quan no es facin servir i no se'n prevegi l'ús durant períodes prolongats.

ABANS DE FER SERVIR

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament la secció "Consells de seguretat i advertiments" abans d'utilitzar per primera vegada.
- Prepareu l'aparell segons la funció que voleu fer servir:

ÚS

- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Enceneu l'aparell usant el botó d'encesa/apagada.
- La pantalla digital s'il·luminarà i l'aparell emetrà un xiulet.
- Seleccioneu la velocitat desitjada.

FUNCIÓ DE VENTILADOR

- Premeu el botó de selecció de velocitat per seleccionar la velocitat de ventilació desitjada, d'1 a 8.
- Es mostrarà el número de velocitat a la pantalla.

FUNCIÓ DE TEMPORITZADOR

- Podeu controlar el temps de funcionament de l'aparell (1-12 h).
- Per programar el temps de funcionament, simplement seleccioneu-lo prement el botó del temporitzador.
- La pantalla digital parpellejarà amb el número d'ajustament actual del temporitzador. Quan el temps deixi de parpellejar, l'aparell emetrà un xiulet i la velocitat tornarà a aparèixer a la pantalla, cosa que significa que el temporitzador està programat.
- Un cop transcorregut el temps seleccionat, el dispositiu s'apagarà automàticament.

FUNCIÓ D'OSCIL·LACIÓ

- La funció d'oscil·lació permet dirigir el flux de l'aparell de manera que alterni automàticament en un rang de 75 ° en direcció horitzontal i/o 90 ° en direcció vertical.
- Per activar aquesta oscil·lació horitzontal, premeu el botó d'oscil·lació horitzontal.
- Per activar aquesta oscil·lació vertical, premeu el botó d'oscil·lació vertical.
- És possible activar les oscil·lacions horitzontal i vertical alhora.
- Per desactivar aquestes funcions, torneu a prémer el botó corresponent.

APAGAT AUTOMÀTIC DE LA PANTALLA

- Un cop configurada correctament la funció del ventilador, la pantalla digital s'apagarà automàticament 5 minuts després de la darrera operació i el ventilador funcionarà segons la funció configurada.

AJUSTAMENT D'ALÇADA

- L'alçada de l'aparell es pot ajustar, només cal desmuntar el tub superior seguint el procediment contrari al descrit al pas **INSTAL·LACIÓ** i tornar a muntar el capçal del ventilador directament al tub inferior.

QUAN HAGUEU ACABAT D'USAR L'APARELL

- Apagueu l'aparell usant el botó d'encesa/apagada.
- Desendolceu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Netegeu l'aparell.

NETEJA

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent líquid i, a continuació, assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents ni productes amb pH àcid o bàsic, com lleixiu, ni productes abrasius per netejar l'aparell.
- No submergiu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el col·loqueu sota l'aixeta oberta.

SERVEI

- Tota utilització inadequada, o en desacord amb les instruccions d'ús, pot comportar perill, anul·lant la garantia i la responsabilitat del fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- En cas d'avaria porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo o reparar-lo ja que pot existir perill.

PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN EL CAS QUE AL SEU PAÍS APLIQUI: ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que constitueixen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, podeu utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.
- El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si voleu desfer-vos del producte, una vegada transcorreguda la vida del mateix, heu de dipositar-lo pels mitjans adequats a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

- Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de baixa tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de Compatibilitat Electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicable als productes relacionats amb la energia.
- La informació següent detalla les característiques relacionades amb el disseny ecològic:

MODEL:	FA024
Cabal màxim del ventilador (F)	11.9 m³/min
Potència utilitzada pel ventilador (P)	27.2 W
Valor de servei (SV): (d'acord amb IEC 60879:2019)	0.44 (m³/min)/W
Consum d'energia en mode d'espera (P_{SB})	0.16 W
Consum d'energia en mode desactivat (P_{OFF})	--
Nivell de potència acústica del ventilador (L_{WA}):	53.4 dB(A)
Velocitat màxima de l'aire (c)	3.9 m/s
Consum estacional d'electricitat	8.88 kWh/a
Informació de contacte:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

**STANDVENTILATOR
FA024**

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke TAURUS entschieden haben.

Dank seiner Technologie, seines Designs und seiner Funktionsweise sowie der Tatsache, dass es die strengsten Qualitätsstandards übertrifft, kann eine vollkommene Zufriedenheit bei der Nutzung und eine lange Lebensdauer des Produkts gewährleistet werden.

**SICHERHEITSHINWEISE UND
WARNHINWEISE**

- Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Unfällen führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die Schutzabdeckung entfernen.
- **T** Dieses Gerät gilt als geeignet für den Einsatz in Ländern mit tropischem

Klima. Es kann auch in anderen Ländern verwendet werden.

- Wenn dieses Gerät in einem Land mit tropischem Klima verwendet wird, muss es über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von maximal 30 mA versorgt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für den professionellen oder industriellen Gebrauch.
- Berühren Sie keine beweglichen Teile des Geräts, während es in Betrieb ist.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit einer Nennleistung von mindestens 10 Ampere an.
- Der Stecker des Geräts muss richtig in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker nicht. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel. Verwenden Sie das Netzkabel

niemals zum Anheben, Tragen oder Herausziehen des Geräts aus der Steckdose.

- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Wenn es beschädigt ist, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenn das Gehäuse des Geräts beschädigt ist, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Beschädigungen aufweist oder undicht ist.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Ein-/Aus-Taste nicht funktioniert.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird und bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen.

BESCHREIBUNG

- A Lüfterkopf
- B Frontgitter
- C Bedienfeld
- D Bedienelement des Lüfterkopfes
- E Oberes Rohr
- F Unteres Rohr
- G Basis
- H Schraube der Basis
- I Fernbedienung
- J Display

BEDIENFELD / FERNBEDIENUNG

1. Ein-/Aus-Taste
2. Timer-Taste
3. Geschwindigkeitswahl Taste
4. Taste für horizontale Schwenkung
5. Taste für vertikale Schwenkung

Wenn Ihr Gerät nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügt, können Sie dieses auch separat beim Kundendienst erwerben.

INSTALLATION (ABB. 1)

MONTAGE DES SOCKELS

- Setzen Sie das Untergestell auf das untere Rohr und befestigen Sie es mit der Untergestellschraube, indem Sie diese im Uhrzeigersinn drehen.
- Befestigen Sie das obere Rohr am unteren Rohr, indem Sie es im Uhrzeigersinn einschrauben.

MONTAGE DES LÜFTERKOPFES

- Befestigen Sie den Ventilatorkopf mit dem oberen Rohr, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn einschrauben.
- VORSICHT: Drehen Sie den Lüfterkopf während dieses Montageschritts nur an seinem Griffpunkt, um Beschädigungen am Schwenkmechanismus zu vermeiden.

MONTAGE DER BATTERIE(N) DER FERNBEDIENUNG

- Dieses Gerät verwendet zwei 1,5-V-AAA-Batterien.
- Achtung: Berühren Sie beim Umgang mit Batterien nicht beide Pole gleichzeitig, da dies zu einer teilweisen Entladung der gespeicherten Energie führt und somit die Lebensdauer beeinträchtigt.
- Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
- Vergewissern Sie sich, dass die Kunststoffabdeckung, die die Batterie schützt, entfernt wurde (einige Batterien werden mit einer Schutzabdeckung verkauft).
- Legen Sie die Batterie unter Beachtung der Polarität in das Fach ein.
- Setzen Sie den Deckel des Batteriefachs wieder auf.
- Es ist wichtig, dass die Batterien immer vom gleichen Typ und mit der gleichen Ladung sind. Mischen Sie niemals Alkalibatterien mit Zink-Kohle-Batterien und/oder wiederaufladbaren Batterien.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Laden Sie wiederaufladbare Batterien NICHT, während sie sich noch im Gerät befinden, da dies zu einer internen Gas- oder Wärmeentwicklung führen kann, die eine

Explosion oder möglicherweise einen Brand verursachen kann, der schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben kann.

- Um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern, entfernen Sie diese, wenn das Gerät nicht verwendet wird und voraussichtlich für längere Zeit nicht verwendet wird.

VOR DER VERWENDUNG

- Stellen Sie sicher, dass die gesamte Produktverpackung entfernt wurde.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch sorgfältig den Abschnitt „Sicherheitshinweise und Warnungen“.
- Bereiten Sie das Gerät entsprechend der gewünschten Funktion vor:

VERWENDUNG

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste ein.
- Die Digitalanzeige leuchtet auf und das Gerät gibt einen Signalton ab.
- Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit.

VENTILATORFUNKTION

- Drücken Sie die Geschwindigkeitswahltaste, um die gewünschte Lüftungsgeschwindigkeit von 1 bis 8 auszuwählen.
- Die Geschwindigkeitszahl wird angezeigt.

TIMERFUNKTION

- Die Betriebszeit des Geräts kann gesteuert werden (1–12 Stunden).
- Um die Betriebszeit zu programmieren, wählen Sie diese einfach durch Drücken der Timer-Taste aus.
- Die digitale Anzeige blinkt mit der aktuellen Timer-Einstellung. Wenn das Blinken aufhört, gibt das Gerät einen Signalton ab und die Geschwindigkeit erscheint wieder auf dem Display. Das bedeutet, dass der Timer programmiert ist.
- Sobald die ausgewählte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

OSZILLATIONSFUNKTION

- Die Oszillationsfunktion ermöglicht es, den Luftstrom des Geräts so zu lenken, dass er automatisch in einem Bereich von 75° in horizontaler Richtung und/oder 90° in vertikaler Richtung wechselt.
- Um diese horizontale Oszillation zu aktivieren, drücken Sie die Taste für die horizontale Schwenkfunktion.
- Um die vertikale Oszillation zu aktivieren, drücken Sie die Taste für die vertikale Schwenkbewegung.

- Es ist möglich, die horizontale und vertikale Oszillation gleichzeitig zu aktivieren.

- Um diese Funktionen zu deaktivieren, drücken Sie die entsprechende Taste erneut.

AUTOMATISCHE ANZEIGETEUCHSCHALTUNG

- Nachdem die Ventilatorfunktion erfolgreich eingestellt wurde, schaltet sich die Digitalanzeige 5 Minuten nach der letzten Bedienung automatisch aus, und der Ventilator arbeitet gemäß der eingestellten Funktion.

HÖHENVERSTELLUNG

- Die Höhe des Geräts kann eingestellt werden. Dazu muss lediglich das obere Rohr entgegen der unter „INSTALLATION“ beschriebenen Vorgehensweise demontiert und der Ventilatorkopf direkt auf dem unteren Rohr wieder montiert werden.

WENN SIE DAS GERÄT NICHT MEHR VERWENDEN

- Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät.

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und einigen Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es anschließend ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.

SERVICE

- Bei unsachgemäßer Verwendung oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung erlischt die Garantie und die Haftung des Herstellers.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bringen Sie das Gerät bei Problemen zu einem autorisierten Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät ohne Hilfe zu zerlegen oder zu reparieren, da dies gefährlich sein kann.

**FÜR EU-PRODUKTVERSIONEN UND/ODER FALLS IN
IHREM LAND ERFORDERLICH:
ÖKOLOGIE UND RECYCELBARKEIT DES PRODUKTS**

- Die Materialien, aus denen die Verpackung dieses Geräts besteht, sind in einem Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem enthalten. Wenn Sie sie entsorgen möchten, verwenden Sie die für die jeweilige Materialart vorgesehenen öffentlichen Behälter.
- Das Produkt enthält keine Konzentrationen von Stoffen, die als umweltschädlich angesehen werden könnten.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer bei einem autorisierten Entsorgungsunternehmen für die getrennte Sammlung von Elektro- und

Elektronikaltgeräten (WEEE) abgeben müssen.

- Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, der Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, der Richtlinie 2011/65/EU über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.
- Die folgenden Informationen beschreiben die Merkmale im Zusammenhang mit dem Ökodesign:

MODELL:	FA024
Maximale Lüfterdurchflussrate (F)	11.9 m³/min
Leistungsaufnahme des Ventilators (P)	27.2 W
Betriebswert (SV): (gemäß IEC 60879:2019)	0.44 (m³/min)/W
Standby-Leistungsaufnahme (P _{SB})	0.16 W
Leistungsaufnahme im Aus-Modus (P _{OFF})	--
Lüfter-Schallleistungspegel (L _{WA})	53.4 dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit (c)	3.9 m/s
Saisonale Stromverbrauch	8.88 kWh/a
Kontaktdaten:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

**STANDFAN
FA024**

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw keuze voor een product van het merk TAURUS.

Dankzij de technologie, het ontwerp en de werking ervan en het feit dat het voldoet aan de strengste kwaliteitsnormen, bent u verzekerd van een volledig bevredigend gebruik en een lange levensduur van het product.

**VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN EN
WAARSCHUWINGEN**

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat inschakelt en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan leiden tot een ongeval.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat de ventilator is uitgeschakeld voordat u de beschermkap verwijdt.
- **T** Dit apparaat wordt geschikt geacht voor gebruik in landen met een tropisch klimaat. Het kan ook in andere landen worden gebruikt.

- Als dit apparaat wordt gebruikt in een land met een tropisch klimaat, moet het worden aangesloten op een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Raak geen bewegende onderdelen van het apparaat aan terwijl het in werking is.
- Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact met een nominale stroomsterkte van minimaal 10 ampère.
- De stekker van het apparaat moet goed in het stopcontact passen. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen stekkeradapters.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Trek niet aan het netsnoer. Gebruik het netsnoer nooit om het apparaat op te tillen, te verplaatsen of uit het stopcontact te halen.

- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Controleer de staat van het netsnoer. Als het beschadigd is, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.
- Als de behuizing van het apparaat breekt, moet u het apparaat onmiddellijk loskoppelen van het stopcontact om het risico op een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het lekt.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.

GEbruik EN ONDERHOUD

- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-knop niet werkt.
- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet wanneer u het niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.

BESCHRIJVING

- A Ventilatorkop
- B Voorrooster
- C Bedieningspaneel
- D Bedieningspunt ventilatorkop
- E Bovenste buis
- F Onderbuis
- G Voet
- H Schroef van de voet
- I Afstandsbediening
- J Display

BEDIENINGSPANEEL / AFSTANDBEDIENING

1. Aan/uit-knop
2. Timer-knop
3. Knop voor snelheidsselectie
4. Knop voor horizontale zwenkbeweging
5. Verticale zwenkknop

Als het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk worden aangeschaft bij de technische dienst.

INSTALLATIE (FIG. 1)

DE BASIS MONTEREN

- Bevestig de basis aan de onderste buis en zet deze vast met de basisschroef door deze met de klok mee te draaien.
- Bevestig de bovenste buis aan de onderste buis door deze met de klok mee vast te draaien.

MONTAGE VAN DE VENTILATORHOOFD

- Bevestig de ventilatorkop aan de bovenste buis door deze met de klok mee vast te draaien.
- LET OP: Draai tijdens deze montageslap de ventilatorkop alleen aan het handvat om schade aan het oscillatiemechanisme te voorkomen.

MONTAGE VAN DE BATTERIJ(EN) VAN DE AFSTANDBEDIENING

- Dit apparaat werkt op twee 1,5 V AAA-batterijen.
- Let op: Raak tijdens het hanteren van de batterijen niet beide polen tegelijkertijd aan, omdat dit een gedeeltelijke ontlading van de opgeslagen energie veroorzaakt, wat de levensduur beïnvloedt.
- Verwijder het deksel van het batterijcompartiment.
- Controleer of de plastic beschermlaag van de batterij is verwijderd (sommige batterijen worden verkocht met een beschermlaag).
- Plaats de batterij in het compartiment en let daarbij op de polariteit.
- Plaats het deksel van het batterijcompartiment terug.
- Het is essentieel dat de batterijen altijd van hetzelfde type en met dezelfde lading zijn. Gebruik nooit alkalinebatterijen samen met koolstof-zinkbatterijen en/of oplaadbare batterijen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Laad oplaadbare batterijen NIET op terwijl ze nog in het apparaat zitten, omdat dit interne gas- of warmteontwikkeling kan veroorzaken, wat kan leiden tot een explosie of mogelijk brand met ernstig letsel of materiële schade tot gevolg.
- Om de levensduur van de batterijen te verlengen, moet u de batterijen verwijderen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en naar verwachting gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt.

VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat alle verpakkingsmaterialen van het product zijn verwijderd.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het hoofdstuk 'Veiligheidsadviezen en waarschuwingen'.
- Bereid het apparaat voor op de functie die u wilt gebruiken:

GBRUIK

- Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet.
- Schakel het apparaat in met de aan/uit-knop.
- Het digitale display licht op en het apparaat geeft 1 pieptoon.
- Selecteer de gewenste snelheid.

VENTILATORFUNCTIE

- Druk op de snelheidsknop om de gewenste ventilatiesnelheid te selecteren van 1 tot 8.
- Het snelheidsnummer wordt weergegeven.

TIMERFUNCTIE

- De bedrijfstijd van het apparaat kan worden geregeld (1-12 uur).
- Om de bedrijfstijd te programmeren, selecteert u deze eenvoudig door op de timerknop te drukken.
- Het digitale display laat het huidige timernummer knipperen. Wanneer de tijd niet meer knippert, het apparaat een pieptoon geeft en de snelheid weer op het display verschijnt, betekent dit dat de timer is geprogrammeerd.
- Zodra de geselecteerde tijd is verstreken, schakelt het apparaat automatisch uit.

OSCILLATIEFUNCTIE

- Met de oscillatiefunctie kunt u de luchtstroom van het apparaat zo richten dat deze automatisch oscilleert binnen een bereik van 75° in horizontale richting en/of 90° in verticale richting.
- Om deze horizontale oscillatie te activeren, drukt u op de horizontale swingknop.
- Om deze verticale oscillatie te activeren, drukt u op de verticale swingknop.
- Het is mogelijk om zowel de horizontale als de verticale oscillatie tegelijkertijd te activeren.
- Om deze functies te deactiveren, drukt u nogmaals op de betreffende knop.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING DISPLAY

- Nadat de ventilatorfunctie met succes is ingesteld, wordt het digitale display 5 minuten na de laatste bediening automatisch uitgeschakeld en werkt de ventilator volgens de ingestelde functie.

HOOGTEVERSTELLING

- De hoogte van het apparaat kan worden aangepast. Hiervoor hoeft u alleen maar de bovenste buis te demonteren volgens de procedure die tegengesteld is aan die beschreven in de stap INSTALLATIE, en de ventilatorkop opnieuw rechtstreeks op de onderste buis te monteren.

ALS U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Schakel het apparaat uit met de aan/uit-knop.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat.

REINIGING

- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet en laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met enkele druppels afwasmiddel en droog het vervolgens af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schurende producten voor het reinigen van het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het niet onder stromend water.

SERVICE

- Bij verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt de garantie en is de fabrikant niet aansprakelijk.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat naar een erkende technische ondersteuningsdienst als er problemen optreden. Probeer het apparaat niet zonder hulp te demonteren of te repareren, aangezien dit gevaarlijk kan zijn.

VOOR EU-PRODUCTVERSIES EN/OF INDIEN DIT IN UW LAND WORDT VEREIST: ECOLOGIE EN RECYCLEBAARHEID VAN HET PRODUCT

- De materialen waaruit de verpakking van dit apparaat bestaat, zijn opgenomen in een inzamelings-, classificatie- en recyclingsstelsel. Als u ze wilt weggooien, gebruik dan de daarvoor bestemde openbare containers voor elk type materiaal.

- Het product bevat geen concentraties van stoffen die als schadelijk voor het milieu kunnen worden beschouwd.



Dit symbool betekent dat u het product, wanneer u het aan het einde van zijn levensduur wilt weggooien, moet inleveren bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf voor de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

- Dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/35/EU inzake laagspanning, Richtlijn 2014/30/EU inzake elektromagnetische compatibiliteit, Richtlijn 2011/65/EU inzake de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en Richtlijn 2009/125/EG inzake de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieregerelateerde producten.
- De volgende informatie geeft details over de kenmerken met betrekking tot ecologisch ontwerp:

MODEL:	FA024
Maximaal ventilatordebiet (F)	11.9 m³/min
Vermogen ventilator (P)	27.2 W
Service waarde (SV): (volgens IEC 60879:2019)	0.44 (m³/min)/W
Stand-by stroomverbruik (P_{SB})	0.16 W
Stroomverbruik in uit-stand (P_{OFF})	--
Geluidsvermogensniveau ventilator (L_{WA})	53.4 dB(A)
Maximale lichtsnelheid (c)	3.9 m/s
Seizoensgebonden elektriciteitsverbruik	8.88 kWh/a
Contactgegevens:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

VENTILATOR DE PICIOR**FA024**

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales să achiziționați un produs marca TAURUS.

Datorită tehnologiei, designului și funcționării sale, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate asigura o utilizare pe deplin satisfăcătoare și o durată lungă de viață a produsului.

**RECOMANDĂRI DE SIGURANȚĂ ȘI
AVERTISMENTE**

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a porni aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Nerespectarea și neîndeplinirea acestor instrucțiuni poate duce la accidente.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că ventilatorul este oprit de la rețeaua de alimentare înainte de a scoate protecția.
- **T** Acest aparat este considerat adecvat pentru utilizare în țări cu climă tropicală. Poate fi utilizat și în alte țări.
- Dacă acest aparat este utilizat într-o țară cu climă tropicală, acesta trebuie

alimentat printr-un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent nominal rezidual de funcționare care nu depășește 30 mA.

- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu uzului profesional sau industrial.
- Nu atingeți niciuna dintre părțile mobile ale aparatului în timpul funcționării.
- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe eticheta de nominalizare corespunde tensiunii rețelei electrice înainte de a conecta aparatul.
- Conectați aparatul la o priză de rețea cu o tensiune nominală de cel puțin 10 amperi.
- Ștecherul aparatului trebuie să se potrivească corect în priza de rețea. Nu modificați ștecherul. Nu utilizați adaptoare pentru ștecher.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate.
- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.

- Verificați starea cablului de alimentare. Dacă este deteriorat, riscul de electrocutare crește.
- Dacă carcasa aparatului se sparge, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Nu utilizați aparatul dacă a căzut, dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau dacă are scurgeri.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.

UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Nu utilizați aparatul dacă butonul de pornire/oprire nu funcționează.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică când nu îl utilizați și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.

DESCRIERE

- A Capul ventilatorului
- B Grila frontală
- C Panou de control
- D Punctul de manipulare al capului ventilatorului
- E Țeavă superioară
- F Țeava inferioară
- G Baza
- H Șurubul bazei
- I Telecomandă
- J Afîșaj

PANOU DE CONTROL / TELECOMANDĂ

1. Butonul de pornire/oprire
2. Buton temporizator
3. Buton de selectare a vitezei
4. Buton rotire orizontală
5. Buton oscilare verticală

Dacă modelul aparatului dvs. nu are accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate separat de la Serviciul de asistență tehnică.

INSTALARE (FIG.1)

ASAMBLAREA BAZEI

- Montați baza cu tubul inferior și fixați-o cu șurubul de bază, rotind în sensul acelor de ceasornic.
- Montați tubul superior cu tubul inferior prin înșurubare în sensul acelor de ceasornic.

ASAMBLAREA CAPULUI VENTILATORULUI

- Montați capul ventilatorului cu tubul superior, înșurubând în sensul acelor de ceasornic.
- ATENȚIE: În timpul acestei etape de asamblare, rotiți capul ventilatorului numai de punctul de manipulare pentru a evita deteriorarea mecanismului de oscilație.

ASAMBLAREA BATERIEI/BATERIILOR TELECOMANDĂ

- Acest aparat utilizează o pereche de baterii AAA de 1,5 V.
- Atenție: În timpul manipulării bateriilor, nu atingeți ambii poli în același timp, deoarece acest lucru va provoca descărcarea parțială a energiei stocate, afectând astfel durata de viață a bateriilor.
- Scoateți capacul compartimentului bateriilor.
- Verificați dacă capacul de plastic care protejează bateria a fost îndepărtat (unele baterii sunt vândute cu un capac de protecție).
- Puneți bateria în compartimentul său, respectând polaritatea.
- Puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii.
- Este esențial ca bateriile să fie întotdeauna de același tip și cu aceeași încărcare. Nu amestecați niciodată bateriile alcaline cu cele carbon-zinc și/sau reîncărcabile.
- Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
- NU încărcăți bateriile reîncărcabile în timp ce se află încă în aparat, deoarece acest lucru poate provoca generarea de gaze sau căldură în interior, ducând la o explozie sau, eventual, la un incendiu care ar putea provoca vătămări grave sau daune materiale.
- Pentru a prelungi durata de viață a bateriilor, scoateți-le atunci când aparatul nu este utilizat și nu se preconizează că va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată.

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Citiți cu atenție secțiunea „Recomandări și avertismente de siguranță” înainte de prima utilizare
- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați:

UTILIZARE

- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Porniți aparatul folosind butonul de pornire/oprire.
- Afișajul digital se va aprinde, iar aparatul va emite un semnal sonor.
- Selectați viteza dorită.

FUNCȚIA VENTILATOR

- Apăsați butonul de selectare a vitezei pentru a selecta viteza de ventilație dorită de la 1 la 8.
- Numărul vitezei va fi afișat.

FUNCȚIA TEMPORIZATOR

- Timpul de funcționare al aparatului poate fi controlat (1-12 ore).
- Pentru a programa timpul de funcționare, selectați-l pur și simplu apăsând butonul cronometrului.
- Afișajul digital va clipea numărul curent al setării cronometrului. Când timpul nu mai clipește, aparatul emite un semnal sonor și viteza apare din nou pe afișaj, ceea ce înseamnă că cronometrul este programat.
- Odată ce timpul selectat a expirat, dispozitivul se va opri automat.

FUNCȚIA DE OSCILAȚIE

- Funcția de oscilație permite direcționarea fluxului din aparat, astfel încât acesta să alterneze automat într-un interval de 75° în direcție orizontală și/sau 90° în direcție verticală.
- Pentru a activa această oscilație orizontală, apăsați butonul de oscilație orizontală.
- Pentru a activa această oscilație verticală, apăsați butonul de oscilație verticală.
- Este posibilă activarea simultană a oscilațiilor orizontale și verticale.
- Pentru a dezactiva aceste funcții, apăsați din nou butonul corespunzător.

OPRIRE AUTOMATĂ A AFIȘAJULUI

- După setarea cu succes a funcției ventilatorului, afișajul digital se va opri automat la 5 minute după ultima operațiune, iar ventilatorul va funcționa conform funcției setate.

REGLAREA ÎNĂLȚIMII

- Înălțimea aparatului poate fi reglată, fiind necesar doar să demontați tubul superior urmând procedura opusă celei descrise în etapa INSTALARE și să montați din nou capul ventilatorului direct pe tubul inferior.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Opriți aparatul folosind butonul de pornire/oprire.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Curățați aparatul.

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească înainte de a începe curățarea.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de lichid de spălat vase, apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl așezați sub jet de apă.

SERVICIU

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare anulează garanția și răspunderea producătorului.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- În cazul apariției unor probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să demontați sau să reparați aparatul fără asistență, deoarece acest lucru poate fi periculos.

PENTRU VERSIUNILE DE PRODUSE DIN UE ȘI/ SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE SOLICITAT ÎN ȚARA DUMNEAVOASTRĂ:

ECOLOGIA ȘI RECICLABILITATEA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui aparat sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le aruncați, utilizați containerele publice corespunzătoare pentru fiecare tip de material.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să eliminați produsul la sfârșitul duratei sale de viață, trebuie să îl duceți la un agent autorizat pentru colectarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

- Acest aparat este conform cu Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică pentru produsele cu impact energetic.

- Următoarele informații detaliază caracteristicile legate de proiectarea ecologică:

MODEL:	FA024
Debit maxim al ventilatorului (F)	11.9 m ³ /min
Puterea consumată de ventilator (P)	27.2 W
Valoare de serviciu (SV): (conform IEC 60879:2019)	0.44 (m ³ /min)/W
Consum de energie în standby (P _{SB})	0.16 W
Consum de energie în modul oprit (P _{OFF})	--
Nivelul de putere acustică al ventilatorului (L _{WA})	53.4 dB(A)
Viteza maximă a aerului (c)	3.9 m/s
Consum sezonier de energie electrică	8.88 kWh/a
Date de contact:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

**WENTYLATOR STOJĄCY
FA024**

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup produktu marki TAURUS.

Dzięki zastosowanej technologii, konstrukcji i działaniu oraz spełnieniu najsurowszych norm jakościowych, produkt zapewni pełną satysfakcję z użytkowania i długą żywotność.

**WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I
OSTRZEŻENIA**

- Przed włączeniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może prowadzić do wypadku.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Przed zdjęciem osłony należy upewnić się, że wentylator jest odłączony od zasilania sieciowego.
- **T** Urządzenie to jest przeznaczone do użytku w krajach o klimacie tropikalnym. Może być również używane w innych krajach.
- Jeśli urządzenie jest używane w kraju o klimacie tropikalnym, musi być zasilane przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, serwisu lub podobnie wykwalifikowanej osoby, aby uniknąć zagrożenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego lub przemysłowego.
- Nie dotykaj żadnych ruchomych części urządzenia podczas jego pracy.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy upewnić się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem sieciowym.
- Podłącz urządzenie do gniazdka sieciowego o natężeniu co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia musi być prawidłowo dopasowana do gniazdka sieciowego. Nie należy modyfikować wtyczki. Nie należy używać adapterów wtyczek.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nigdy nie używać przewodu zasilającego do podnoszenia,

przenoszenia lub odłączania urządzenia.

- Nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia.
- Sprawdź stan przewodu zasilającego. Jeśli jest uszkodzony, zwiększa to ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W przypadku pęknięcia obudowy urządzenia należy natychmiast odłączyć je od sieci elektrycznej, aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone, jeśli są widoczne oznaki uszkodzenia lub jeśli występuje wyciek.
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

- Nie używaj urządzenia, jeśli przycisk włączania/wyłączania nie działa.
- Odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane oraz przed przystąpieniem do czyszczenia.

OPIS

- A Głowica wentylatora
- B Przednia kratka
- C Panel sterowania
- D Punkt manipulacji głowicą wentylatora
- E Górna rura
- F Rura dolna
- G Podstawa
- H Śruba podstawy
- I Pilot
- J Wyświetlacz

PANEL STEROWANIA / PILOT

1. Przycisk włączania/wyłączania
2. Przycisk timera
3. Przycisk wyboru prędkości
4. Przycisk obrotu poziomego
5. Przycisk obrotu pionowego

Jeśli model urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, można je również nabyć oddzielnie w serwisie pomocy technicznej.

INSTALACJA (RYS. 1)

MONTAŻ PODSTAWY

- Zamontować podstawę z dolną rurą i zamocować ją śrubą podstawy, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Przymocuj górną rurę do dolnej rury, przekręcając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

MONTAŻ GŁOWICY WENTYLATORA

- Zamontować głowicę wentylatora z górną rurą, przekręcając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- UWAGA: Podczas tego etapu montażu należy obracać głowicę wentylatora wyłącznie za pomocą punktu manipulacyjnego, aby uniknąć uszkodzenia mechanizmu oscylacyjnego.

MONTAŻ BATERII W PILOCIE

- To urządzenie wykorzystuje dwie baterie AAA 1,5 V.
- Uwaga: Podczas obsługi baterii nie należy dotykać jednocześnie obu biegunów, ponieważ spowoduje to częściowe rozładowanie zgromadzonej energii, co wpłynie na trwałość baterii.
- Zdejmij pokrywę komory baterii.
- Sprawdź, czy plastikowa osłona chroniąca baterię została usunięta (niektóre baterie są sprzedawane z osłoną ochronną).
- Włóż baterię do komory, zachowując odpowiednią polaryzację.
- Załóż pokrywę komory baterii.
- Baterie muszą być zawsze tego samego rodzaju i o takim samym poziomie naładowania. Nigdy nie należy mieszać baterii alkalicznych z bateriami cynkowo-węglowymi i/lub akumulatorami.
- Baterii jednorazowych nie należy ładować.
- NIE ładuj akumulatorów, gdy znajdują się one w urządzeniu, ponieważ może to spowodować wytworzenie się gazu lub ciepła, co może doprowadzić do wybuchu

lub pożaru, powodując poważne obrażenia lub szkody materialne.

- Aby przedłużyć żywotność baterii, należy je wyjąć, gdy urządzenie nie jest używane i nie przewiduje się jego użycia przez dłuższy czas.

PRZED UŻYCIEM

- Upewnij się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać sekcję „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia”.
- Przygotuj urządzenie zgodnie z funkcją, z której chcesz skorzystać:

UŻYJ

- Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.
- Włącz urządzenie za pomocą przycisku włączania/wyłączania.
- Wyświetlacz cyfrowy zaświeci się, a urządzenie wyemituje 1 sygnał dźwiękowy.
- Wybierz żadaną prędkość.

FUNKCJA WENTYLATORA

- Naciśnij przycisk wyboru prędkości, aby wybrać żadaną prędkość wentylacji od 1 do 8.
- Wyświetli się numer prędkości.

FUNKCJA TIMERA

- Czas pracy urządzenia można regulować (1–12 godzin).
- Aby zaprogramować czas pracy, wystarczy wybrać go, naciskając przycisk timera.
- Na wyświetlaczu cyfrowym zacznie migać aktualna wartość ustawienia timera. Gdy miganie ustanie, urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu ponownie pojawi się prędkość, co oznacza, że timer został zaprogramowany.
- Po upływie wybranego czasu urządzenie wyłączy się automatycznie.

FUNKCJA OSCYLACJI

- Funkcja oscylacji umożliwia skierowanie strumienia z urządzenia tak, aby automatycznie zmieniał się w zakresie 75° w kierunku poziomym i/lub 90° w kierunku pionowym.
- Aby włączyć oscylację w poziomie, należy nacisnąć przycisk oscylacji w poziomie.
- Aby włączyć oscylację pionową, należy nacisnąć przycisk oscylacji pionowej.

- Możliwe jest jednoczesne włączenie oscylacji poziomej i pionowej.

- Aby wyłączyć te funkcje, należy ponownie nacisnąć odpowiedni przycisk.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE WYŚWIELACZA

- Po pomyślnym ustawieniu funkcji wentylatora wyświetlacz cyfrowy wyłączy się automatycznie 5 minut po ostatniej operacji, a wentylator będzie działał zgodnie z ustawioną funkcją.

REGULACJA WYSOKOŚCI

- Wysokość urządzenia można regulować, wystarczy zdemontować górną rurę, postępując odwrotnie niż opisano w kroku INSTALACJA, i ponownie zamontować głowicę wentylatora bezpośrednio na dolnej rurze.

PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

- Wyłącz urządzenie za pomocą przycisku włączania/wyłączania.
- Odłącz urządzenie od zasilania.
- Wyczyść urządzenie.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i poczekać, aż ostygnie.
- Wyczyść urządzenie wilgotną ściereczką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wytrzyj do sucha.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze, ani produktów ściernych.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie ani nie umieszczaj go pod bieżącą wodą.

SERWIS

- Wszelkie niewłaściwe użytkowanie lub nieprzestrzeganie instrukcji obsługi powoduje unieważnienie gwarancji i wyłączenie odpowiedzialności producenta.

NIEDZIELNOŚCI I NAPRAWY

- W przypadku wystąpienia problemów należy zanieść urządzenie do autoryzowanego serwisu technicznego. Nie należy próbować samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia, ponieważ może to być niebezpieczne.

**DLA WERSJI PRODUKTU PRZEZNACZONYCH NA
RYNEK UE I/LUB W PRZYPADKU, GDY JEST TO
WYMAGANE W TWOIM KRAJU:
EKOLOGIA I MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU PRODUKTU**

- Materiały, z których wykonano opakowanie tego urządzenia, są objęte systemem zbiórki, klasyfikacji i recyklingu. W celu ich utylizacji należy skorzystać z odpowiednich pojemników publicznych dla każdego rodzaju materiału.
- Produkt nie zawiera stężeń substancji, które można uznać za szkodliwe dla środowiska.



Ten symbol oznacza, że w przypadku chęci utylizacji produktu po zakończeniu jego okresu użytkowania należy go przekazać autoryzowanemu podmiotowi zajmującemu się selektywną zbiórką zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

- Urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczeń stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.
- Poniższe informacje zawierają szczegółowe dane dotyczące cech związanych z ekoprojektem:

MODEL:	FA024
Maksymalna wydajność wentylatora (F)	11.9 m³/min
Pobór mocy wentylatora (P)	27.2 W
Wartość serwisowa (SV): (zgodnie z normą IEC 60879:2019)	0.44 (m³/min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania (P_{sb})	0.16 W
Pobór mocy w trybie wyłączenia (P_{off})	--
Poziom mocy akustycznej wentylatora (L_{WA})	53.4 dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza (c)	3.9 m/s
Sezonowe zużycie energii elektrycznej	8.88 kWh/a
Dane kontaktowe:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

**СТАНДОВ ВЕНТИЛАТОР
FA024**

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте да закупите продукт на марката TAURUS.

Благодарение на своята технология, дизайн и функциониране, както и на факта, че надхвърля най-строгите стандарти за качество, можете да бъдете сигурни в напълно удовлетовителната употреба и дългия живот на продукта.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И СЪВЕТИ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**

- Прочетете внимателно тези инструкции, преди да включите уреда, и ги съхранявайте за бъдеща справка. Неспазването и несъблюдаването на тези инструкции може да доведе до инцидент.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са били инструктирани или наблюдавани относно безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че вентилаторът е изключен от електрозахранването, преди да махнете предпазния капак.
- **Т** Този уред се счита за подходящ за употреба в страни с тропичен

климат. Може да се използва и в други страни.

- Ако този уред се използва в страна с тропичен климат, той трябва да се захранва чрез устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен работен ток, ненадвишаващ 30 mA.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, сервизния представител или подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Този уред е предназначен само за домашно, а не за професионално или промишлено използване.
- Не докосвайте движещите се части на уреда, докато той работи.
- Преди да включите уреда в контакта, се уверете, че напрежението, посочено на етикета с техническите характеристики, съответства на напрежението в електрическата мрежа.
- Свържете уреда към контакт с номинална стойност най-малко 10 ампера.
- Щипката на уреда трябва да се вмъкне правилно в контакта. Не променяйте щипката. Не използвайте адаптери за щипки.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепселът са повредени.

- Не дърпайте захранващия кабел. Никога не използвайте захранващия кабел, за да вдигате, пренасяте или изключвате уреда.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Проверете състоянието на захранващия кабел. Ако е повреден, това увеличава риска от токов удар.
- Ако корпусът на уреда се счупи, незабавно го изключете от електрическата мрежа, за да предотвратите възможността от токов удар.
- Не използвайте уреда, ако е паднал, ако има видими признаци на повреда или ако има теч.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Не използвайте уреда, ако бутонът за включване/изключване не работи.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.

ОПИСАНИЕ

- A Вентилаторна глава
- B Предна решетка
- C Контролен панел
- D Точка за манипулиране на вентилаторната глава
- E Горна тръба
- F Долна тръба
- G Основа
- H Винт на основата
- I Дистанционно управление
- J Дисплей

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ / ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

1. Бутон за включване/изключване
2. Бутон за таймер
3. Бутон за избор на скорост
4. Бутон за хоризонтално люлеене
5. Бутон за вертикално люлеене

Ако моделът на Вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от Службата за техническа помощ.

МОНТАЖ (ФИГ. 1)

СГЛОБЯВАНЕ НА ОСНОВАТА

- Поставете основата върху долната тръба и я закрепете с винта за основа, като го завъртите по часовниковата стрелка.
- Поставете горната тръба върху долната тръба, като я завиете по часовниковата стрелка.

СГЛОБЯВАНЕ НА ВЕНТИЛАТОРНА ГЛАВА

- Поставете главата на вентилатора върху горната тръба, като я завиете по часовниковата стрелка.
- **ВНИМАНИЕ:** По време на тази стъпка от сглобяването, завъртайте главата на вентилатора само за манипулационната ѝ точка, за да избегнете повреда на механизма за осцилиране.

МОНТАЖ НА БАТЕРИЯТА/БАТЕРИИТЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

- Този уред използва две батерии AAA с напрежение 1,5 V.
- Внимание: По време на работа с батериите не докосвайте едновременно двата полюса, тъй като това ще доведе до частично разтоварване на натрупаната енергия, което ще повлияе на дълготрайността им.
- Свалете капака на отделението за батериите.
- Уверете се, че пластмасовото покритие, което предпазва батерията, е премахнато (някои батерии се продават с предпазно покритие).
- Поставете батерията в отделението, като спазвате полярността.
- Поставете капака на отделението за батериите.
- Много е важно батериите винаги да са от един и същ вид и със същия заряд. Никога не смесвайте алкални батерии с карбон-цинкови и/или презареждаеми батерии.

- Непрезареждаемите батерии не трябва да се презареждат.
- НЕ зареждайте акумулаторните батерии, докато са все още в уреда, тъй като това може да доведе до образуване на газ или топлина, което да предизвика експлозия или пожар, които могат да причинят сериозни наранявания или имуществени щети.
- За да удължите живота на батериите, извадете ги, когато уредът не се използва и не се очаква да се използва за продължителен период от време.

ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че цялата опаковка на продукта е премахната.
- Моля, прочетете внимателно раздела „Съвети и предупреждения за безопасност“ преди първата употреба
- Подгответе уреда според функцията, която искате да използвате:

ИЗПОЛЗВАНЕ

- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Включете уреда с помощта на бутона за включване/ изключване.
- Цифровият дисплей ще светне и уредът ще издаде 1 звук от сигнал.
- Изберете желаната скорост.

ФУНКЦИЯ ВЕНТИЛАТОР

- Натиснете бутона за избор на скорост, за да изберете желаната скорост на вентилацията от 1 до 8.
- Ще се покаже номерът на скоростта.

ФУНКЦИЯ ТАЙМЕР

- Времето за работа на уреда може да се контролира (1-12 часа).
- За да програмирате времето за работа, просто го изберете, като натиснете бутона на таймера.
- Цифровият дисплей ще мига с текущата настройка на таймера. Когато времето спре да мига, уредът издава звуков сигнал и скоростта се появява отново на дисплей, което означава, че таймерът е програмиран.
- След изтичане на избраното време уредът ще се изключи автоматично.

ФУНКЦИЯ ЗА ОСЦИЛАЦИЯ

- Функцията за осцилация позволява да насочите потока от уреда, така че той автоматично да се редува в диапазон от 75° в хоризонтална посока и/или 90° във вертикална посока.

- За да активирате тази хоризонтална осцилация, натиснете бутона за хоризонтално люлеене.
- За да активирате вертикалната осцилация, натиснете бутона за вертикално люлеене.
- Възможно е да активирате едновременно хоризонталното и вертикалното осцилиране.
- За да деактивирате тези функции, натиснете отново съответния бутон.

АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДИСПЛЕЯ

- След като функцията на вентилатора е настроена успешно, цифровият дисплей ще се изключи автоматично 5 минути след последната операция, а вентилаторът ще работи според настроената функция.

РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА

- Височината на уреда може да се регулира, като е необходимо да разгледате горната тръба, следвайки процедурата, обратна на описаната в стъпка ИНСТАЛИРАНЕ, и да сглобите отново главата на вентилатора директно върху долната тръба.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изключете уреда с помощта на бутона за включване/ изключване.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Почистете уреда.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистването.
- Почистете уреда с влажна кърпа с няколко капки препарат за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или алкално pH, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.

СЕРВИЗ

- Всяко неправилно използване или неспазване на инструкциите за употреба води до анулиране на гаранцията и отпадане на отговорността на производителя.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- При възникване на проблеми занесете уреда в оторизиран сервизен център. Не се опитвайте да го разглобявате или ремонтирате без помощ, тъй като това може да бъде опасно.

ЗА ВЕРСИИТЕ НА ПРОДУКТА ЗА ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ТОВА СЕ ИЗИСКВА ВЪВ ВАШАТА СТРАНА:

ЕКОЛОГИЯ И РЕЦИКЛИРУЕМОСТ НА ПРОДУКТА

- Материалите, от които е изработена опаковката на този уред, са включени в система за събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да ги изхвърлите, използвайте подходящите обществени контейнери за всеки вид материал.
- Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които могат да се считат за вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да изхвърлите продукта след изтичане на експлоатационния му срок, го занесете в оторизиран агент за селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

- Този уред отговаря на Директива 2014/35/ЕС за ниско напрежение, Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост, Директива 2011/65/ЕС за ограниченията за употребата на определени опасни вещества в електрически и електронни уреди и Директива 2009/125/ЕО за изискванията за екодизайн за продукти, свързани с енергията.
- Следната информация подробно описва характеристиките, свързани с екодизайна:

МОДЕЛ	FA024
Максимален дебит на вентилатора (F)	11.9 m ³ /min
Мощност на вентилатора (P)	27.2 W
Служебна стойност (SV): (съгласно IEC 60879:2019)	0.44 (m ³ /min)/W
Консумация на енергия в режим на готовност (P _{SR})	0.16 W
Консумация на енергия в изключено състояние (P _{OFF})	--
Ниво на шума на вентилатора (L _{WA})	53.4 dB(A)
Максимална скорост на въздуха (c)	3.9 m/s
Сезонна консумация на електроенергия	8.88 kWh/a
Контактни данни:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

**ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ ΔΑΠΕΔΟΥ
FA024**

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας TAURUS.

Χάρη στην τεχνολογία, το σχεδιασμό και τη λειτουργία του, καθώς και στο γεγονός ότι υπερβαίνει τα αυστηρότερα πρότυπα ποιότητας, μπορείτε να είστε σίγουροι για την πλήρη ικανοποίηση από τη χρήση του και τη μεγάλη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση και η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας έχει απενεργοποιηθεί από το δίκτυο τροφοδοσίας πριν αφαιρέσετε το προστατευτικό κάλυμμα.
- **Τ** Αυτή η συσκευή θεωρείται κατάλληλη για χρήση σε χώρες με τροπικό κλίμα. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και σε άλλες χώρες.
- Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται σε χώρα με τροπικό κλίμα, πρέπει να τροφοδοτείται μέσω διακόπτη διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή εξίσου εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη της συσκευής ενώ λειτουργεί.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην ετικέτα προδιαγραφών αντιστοιχεί στην τάση του δικτύου πριν συνδέσετε τη συσκευή.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα ρεύματος με ονομαστική ένταση τουλάχιστον 10 αμπέρ.
- Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει σωστά στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βύσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα είναι κατεστραμμένα.

- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν είναι κατεστραμμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Εάν το περίβλημα της συσκευής σπάζει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το δίκτυο ρεύματος για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν έχει διαρροή.
- Μην αγγίζετε το βύσμα με βρεγμένα χέρια.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο ρεύματος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Κεφαλή ανεμιστήρα
- B Μπροστινή σχάρα
- C Πίνακας ελέγχου
- D Σημείο χειρισμού της κεφαλής του ανεμιστήρα
- E Επάνω σωλήνας
- F Κάτω σωλήνας
- G Βάση
- H Βίδα βάσης
- I Τηλεχειριστήριο
- J Οθόνη

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ / ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

1. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
2. Κουμπί χρονοδιακόπτη
3. Κουμπί επιλογής ταχύτητας
4. Κουμπί οριζόντιας περιστροφής
5. Κουμπί κάθετης περιστροφής

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα παραπάνω εξαρτήματα, μπορείτε να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ (ΕΙΚ. 1)

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ

- Τοποθετήστε τη βάση με τον κάτω σωλήνα και στερεώστε την με τη βίδα της βάσης, περιστρέφοντάς την προς τα δεξιά.
- Συνδέστε τον επάνω σωλήνα με τον κάτω σωλήνα βιδώνοντας προς τα δεξιά.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

- Συνδέστε την κεφαλή του ανεμιστήρα με τον επάνω σωλήνα, στρίβοντας προς τα δεξιά.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τη διάρκεια αυτού του βήματος συναρμολόγησης, περιστρέψτε την κεφαλή του ανεμιστήρα μόνο από το σημείο χειρισμού της, για να αποφύγετε ζημιές στον μηχανισμό ταλάντωσης.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

- Αυτή η συσκευή χρησιμοποιεί ένα ζεύγος μπαταριών 1,5V AAA.
- Προσοχή: Κατά το χειρισμό των μπαταριών, μην αγγίζετε και τους δύο πόλους ταυτόχρονα, καθώς αυτό

θα προκαλέσει μερική εκφόρτιση της αποθηκευμένης ενέργειας, επηρεάζοντας έτσι τη διάρκεια ζωής τους.

- Αφαιρέστε το κάλυμμα του διαμερίσματος της μπαταρίας.
- Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί το πλαστικό κάλυμμα που προστατεύει την μπαταρία (ορισμένες μπαταρίες πωλούνται με προστατευτικό κάλυμμα).
- Τοποθετήστε την μπαταρία στο διαμέρισμα, τηρώντας την πολικότητα.
- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του διαμερίσματος των μπαταριών.
- Είναι απαραίτητο οι μπαταρίες να είναι πάντα του ίδιου τύπου και της ίδιας φόρτισης. Μην αναμειγνύετε ποτέ αλκαλικές μπαταρίες με μπαταρίες άνθρακα-ψευδαργύρου και/ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- ΜΗΝ φορτίζετε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ενώ βρίσκονται ακόμα στη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εσωτερική παραγωγή αερίου ή θερμότητας, με αποτέλεσμα έκρηξη ή πιθανή πυρκαγιά που θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή υλικές ζημιές.
- Για να διατηρήσετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών, αφαιρέστε τις όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και δεν αναμένεται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί όλη η συσκευασία του προϊόντος.
- Διαβάστε προσεκτικά την ενότητα «Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας» πριν από την πρώτη χρήση.
- Προετοιμάστε τη συσκευή σύμφωνα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε:

ΧΡΗΣΗ

- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off.
- Η ψηφιακή οθόνη θα ανάψει και η συσκευή θα εκπέμψει 1 ηχητικό σήμα.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

- Πατήστε το κουμπί επιλογής ταχύτητας για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα εξερισμού από 1 έως 8.
- Ο αριθμός της ταχύτητας θα εμφανιστεί στην οθόνη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

- Ο χρόνος λειτουργίας της συσκευής μπορεί να ρυθμιστεί (1-12 ώρες).
- Για να προγραμματίσετε το χρόνο λειτουργίας, απλά επιλέξτε τον πατώντας το κουμπί του χρονοδιακόπτη.
- Η ψηφιακή οθόνη θα αναβοσβήνει τον τρέχοντα αριθμό ρύθμισης του χρονοδιακόπτη. Όταν ο χρόνος σταματήσει να αναβοσβήνει, η συσκευή εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα και η ταχύτητα εμφανίζεται ξανά στην οθόνη, πράγμα που σημαίνει ότι ο χρονοδιακόπτης έχει προγραμματιστεί.
- Μόλις παρέλθει ο επιλεγμένος χρόνος, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΑΛΑΝΤΩΣΗΣ

- Η λειτουργία ταλάντωσης επιτρέπει την κατεύθυνση της ροής από τη συσκευή, έτσι ώστε να εναλλάσσεται αυτόματα σε εύρος 75° σε οριζόντια κατεύθυνση και/ή 90° σε κάθετη κατεύθυνση.
- Για να ενεργοποιήσετε αυτή την οριζόντια ταλάντωση, πατήστε το κουμπί οριζόντιας ταλάντωσης.
- Για να ενεργοποιήσετε την κάθετη ταλάντωση, πατήστε το κουμπί κάθετης ταλάντωσης.
- Είναι δυνατό να ενεργοποιήσετε ταυτόχρονα τόσο την οριζόντια όσο και την κάθετη ταλάντωση.
- Για να απενεργοποιήσετε αυτές τις λειτουργίες, πατήστε ξανά το αντίστοιχο κουμπί.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΟΘΟΝΗΣ

- Αφού ρυθμιστεί επιτυχώς η λειτουργία του ανεμιστήρα, η ψηφιακή οθόνη θα σβήσει αυτόματα 5 λεπτά μετά την τελευταία λειτουργία και ο ανεμιστήρας θα λειτουργήσει σύμφωνα με τη ρυθμισμένη λειτουργία.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ

- Το ύψος της συσκευής μπορεί να ρυθμιστεί, αρκεί να αποσυναρμολογήσετε τον επάνω σωλήνα ακολουθώντας την αντίθετη διαδικασία από αυτή που περιγράφεται στο βήμα ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ και να συναρμολογήσετε ξανά την κεφαλή του ανεμιστήρα απευθείας στον κάτω σωλήνα.

ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες υγρό πιάτων και στη συνέχεια στεγνώστε τον.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.

ΣΕΡΒΙΣ

- Οποιαδήποτε κακή χρήση ή μη τήρηση των οδηγιών χρήσης ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Σε περίπτωση προβλημάτων, μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό κέντρο σέρβις. Μην επιχειρήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε χωρίς βοήθεια, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΕΕ ΚΑΙ/Η ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ: ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία αυτής της συσκευής περιλαμβάνονται σε ένα σύστημα συλλογής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης. Εάν επιθυμείτε να τα απορρίψετε, χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους δημόσιους κάδους για κάθε τύπο υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που θα μπορούσαν να θεωρηθούν επιβλαβείς για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι, εάν επιθυμείτε να απορρίψετε το προϊόν μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής του, πρέπει να το παραδώσετε σε εξουσιοδοτημένο φορέα για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

- Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/35/ΕΕ για τη χαμηλή τάση, την Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την Οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και την Οδηγία 2009/125/ΕΚ για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.

- Οι ακόλουθες πληροφορίες περιγράφουν λεπτομερώς τα χαρακτηριστικά που σχετίζονται με τον οικολογικό σχεδιασμό:

ΜΟΝΤΕΛΟ:	FA024
Μέγιστη παροχή ανεμιστήρα (F)	11.9 m³/min
Ισχύς ανεμιστήρα (P)	27.2 W
Τιμή λειτουργίας (SV): (σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60879:2019)	0.44 (m³/min)/W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής (P _{SB})	0.16 W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση απενεργοποίησης (P _{OFF})	--
Επίπεδο ηχητικής ισχύος ανεμιστήρα (L _{WA})	53.4 dB(A)
Μέγιστη ταχύτητα αέρα (c)	3.9 m/s
Εποχιακή κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	8.88 kWh/a
Στοιχεία επικοινωνίας:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

**СТОЯЧИЙ ВЕНТИЛЯТОР
FA024**

Уважаемый клиент!

Благодарим вас за выбор продукции марки TAURUS.

Благодаря своей технологии, конструкции и принципу работы, а также тому, что он превосходит самые строгие стандарты качества, он гарантирует полное удовлетворение от использования и длительный срок службы.

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО
БЕЗОПАСНОСТИ И
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Внимательно прочтите эти инструкции перед включением прибора и сохраните их для дальнейшего использования. Несоблюдение этих инструкций может привести к несчастному случаю.
- Это устройство могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они прошли обучение или инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра взрослых.
- Перед снятием защитного кожуха убедитесь, что вентилятор отключен от сети питания.
- Данное устройство считается пригодным для использования в странах с тропическим климатом. Оно также может использоваться в других странах.
- Если данное устройство используется в стране с тропическим климатом, оно должно подключаться через устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным рабочим током не более 30 мА.
- Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным специалистом, чтобы избежать опасности.
- Данное устройство предназначено только для бытового использования, а не для профессионального или промышленного.
- Не прикасайтесь к движущимся частям прибора во время его работы.
- Перед подключением прибора к сети убедитесь, что напряжение, указанное на паспортной табличке, соответствует напряжению в сети.
- Подключайте прибор к розетке с номинальным током не менее 10 ампер.
- Вилка прибора должна правильно входить в розетку. Не изменяйте вилку. Не используйте переходники.

- Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены.
- Не тяните за шнур питания. Никогда не используйте шнур питания для подъема, переноски или отключения прибора от сети.
- Не обматывайте шнур питания вокруг прибора.
- Проверяйте состояние шнура питания. Если он поврежден, это увеличивает риск поражения электрическим током.
- Если корпус прибора сломан, немедленно отключите прибор от сети, чтобы предотвратить возможность поражения электрическим током.
- Не используйте прибор, если он упал, имеет видимые признаки повреждения или протекает.
- Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Не используйте прибор, если кнопка включения/выключения не работает.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, а также перед началом любой очистки.

ОПИСАНИЕ

- A Головка вентилятора
- B Передняя решетка
- C Панель управления
- D Точка манипуляции головкой вентилятора
- E Верхняя трубка
- F Нижняя трубка
- G Основание
- H Винт основания
- I Пульт дистанционного управления
- J Дисплей

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ / ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. Кнопка включения/выключения
2. Кнопка таймера
3. Кнопка выбора скорости
4. Кнопка горизонтального поворота
5. Кнопка вертикального поворота

Если модель вашего прибора не оснащена описанными выше аксессуарами, их можно приобрести отдельно в службе технической поддержки.

УСТАНОВКА (РИС. 1)

СБОРКА ОСНОВАНИЯ

- Установите основание на нижнюю трубу и закрепите его винтом основания, поворачивая его по часовой стрелке.
- Установите верхнюю трубку на нижнюю трубку, закрутив ее по часовой стрелке.

СБОРКА ВЕНТИЛЯТОРНОЙ ГОЛОВКИ

- Установите головку вентилятора на верхнюю трубку, закрутив ее по часовой стрелке.
- **ВНИМАНИЕ:** Во время этого этапа сборки поворачивайте головку вентилятора только за точку манипуляции, чтобы не повредить механизм осцилляции.

УСТАНОВКА БАТАРЕЙ/БАТАРЕЙ В ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- В этом приборе используется пара батарей 1,5 В типа AAA.
- Внимание: при обращении с батареями не прикасайтесь одновременно к обоим полюсам, так как это приведет к частичной разрядке накопленной энергии и, следовательно, повлияет на срок их службы.
- Снимите крышку батарейного отсека.
- Убедитесь, что пластиковая крышка, защищающая батарею, снята (некоторые батареи продаются с защитной крышкой).
- Вставьте батарею в отсек, соблюдая полярность.
- Установите крышку батарейного отсека на место.
- Очень важно, чтобы батареи были одного типа и одной емкости. Никогда не смешивайте щелочные батареи с углеродно-цинковыми и/или перезаряжаемыми батареями.
- Неперезаряжаемые батареи не подлежат перезарядке.
- НЕ заряжайте перезаряжаемые батареи, когда они находятся в приборе, так как это может привести к образованию газа или нагреванию внутри батареи, что может вызвать взрыв или возгорание, которые могут привести к серьезным травмам или материальному ущербу.
- Чтобы продлить срок службы батарей, извлекайте их, когда устройство не используется и не предполагается использовать в течение длительного времени.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что вся упаковка с продукта удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочтите раздел «Рекомендации по безопасности и предупреждения».
- Подготовьте прибор в соответствии с функцией, которую вы хотите использовать:

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Подключите прибор к сети.
- Включите прибор с помощью кнопки включения/выключения.
- Цифровой дисплей загорится, и прибор издаст 1 звуковой сигнал.
- Выберите желаемую скорость.

ФУНКЦИЯ ВЕНТИЛЯТОРА

- Нажмите кнопку выбора скорости, чтобы выбрать желаемую скорость вентиляции от 1 до 8.
- На дисплее отобразится номер скорости.

ФУНКЦИЯ ТАЙМЕРА

- Время работы прибора можно регулировать (1-12 ч).
- Чтобы запрограммировать время работы, просто выберите его, нажав кнопку таймера.
- На цифровом дисплее будет мигать текущее значение таймера. Когда мигание прекратится, устройство издаст звуковой сигнал, и на дисплее снова появится скорость, что означает, что таймер запрограммирован.
- По истечении выбранного времени устройство автоматически выключится.

ФУНКЦИЯ ОСЦИЛЛЯЦИИ

- Функция осцилляции позволяет направлять поток из прибора так, чтобы он автоматически чередовался в диапазоне 75° в горизонтальном направлении и/или 90° в вертикальном направлении.
- Чтобы активировать горизонтальную осцилляцию, нажмите кнопку горизонтального колебания.
- Чтобы активировать вертикальную осцилляцию, нажмите кнопку вертикальной осцилляции.
- Можно активировать одновременно как горизонтальное, так и вертикальное колебание.
- Чтобы отключить эти функции, нажмите соответствующую кнопку еще раз.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДИСПЛЕЯ

- После успешной настройки функции вентилятора цифровой дисплей автоматически выключится через 5 минут после последней операции, и вентилятор будет работать в соответствии с установленной функцией.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ

- Высоту прибора можно регулировать, для этого необходимо разобрать верхнюю трубку, выполнив процедуру, противоположную описанной в пункте «УСТАНОВКА», и снова собрать головку вентилятора непосредственно на нижней трубке.

ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА

- Выключите прибор с помощью кнопки включения/выключения.
- Отключите прибор от сети.
- Очистите прибор.

ОЧИСТКА

- Перед началом чистки отключите прибор от сети и дайте ему остыть.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем высушите.
- Не используйте для очистки прибора растворители, продукты с кислой или щелочной реакцией, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не помещайте его под струю воды.

СЕРВИС

- Любое ненадлежащее использование или несоблюдение инструкций по эксплуатации приводит к аннулированию гарантии и ответственности производителя.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- В случае возникновения проблем обратитесь в авторизованный сервисный центр. Не пытайтесь демонтировать или ремонтировать устройство без посторонней помощи, так как это может быть опасно.

ДЛЯ ВЕРСИЙ ПРОДУКТА, ПРОДАВАЕМЫХ В ЕС, И/ИЛИ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЭТО ТРЕБУЕТСЯ В ВАШЕЙ СТРАНЕ:

ЭКОЛОГИЧНОСТЬ И ВОЗМОЖНОСТЬ ПЕРЕРАБОТКИ ПРОДУКТА

- Материалы, из которых состоит упаковка данного устройства, подлежат сбору, классификации и переработке. Если вы хотите их утилизировать, используйте соответствующие общественные контейнеры для каждого типа материала.
- Продукт не содержит веществ в концентрациях, которые могут быть признаны вредными для окружающей среды.



Этот символ означает, что если вы хотите утилизировать продукт по окончании его срока службы, отнесите его в уполномоченную организацию по сбору отходов для селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования (ОЭЭО).

- Данное устройство соответствует Директиве 2014/35/EU о низком напряжении, Директиве 2014/30/EU об электромагнитной совместимости, Директиве 2011/65/EU об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и Директиве 2009/125/

ЕС о требованиях экодизайна к энергосвязанным продуктам.

- Ниже приведена подробная информация об особенностях экодизайна:

МОДЕЛЬ:	FA024
Максимальный расход вентилятора (F)	11.9 m³/min
Потребляемая мощность вентилятора (P)	27.2 W
Рабочая мощность (SV): (согласно IEC 60879:2019)	0.44 (m³/min)/W
Потребляемая мощность в режиме ожидания (P _{SB})	0.16 W
Потребляемая мощность в выключенном состоянии (P _{OFF})	--
Уровень звуковой мощности вентилятора (L _{WA})	53.4 dB(A)
Максимальная скорость воздушного потока (c)	3.9 m/s
Сезонное потребление электроэнергии	8.88 kWh/a
Контактные данные:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

STANDVENTILATOR**FA024**

Kære kunde

Mange tak, fordi du har valgt at købe et produkt af mærket TAURUS.

Takket være dens teknologi, design og funktion samt det faktum, at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan du være sikker på fuld tilfredshed og lang levetid.

**SIKKERHEDSADVARSEL OG
ADVARSEL**

- Læs disse instruktioner omhyggeligt, inden du tænder for apparatet, og opbevar dem til senere brug. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan føre til ulykker.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i og overvåget med hensyn til sikker brug af apparatet og forstår de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at ventilatoren er slukket fra strømforsyningen, inden beskyttelsesdækslet fjernes.
- **T** Dette apparat anses for at være egnet til brug i lande med tropisk klima. Det kan også bruges i andre lande.
- Hvis dette apparat bruges i et land med tropisk klima, skal det tilsluttes via en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dens serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug, ikke til professionel eller industriel brug.
- Rør ikke ved apparatets bevægelige dele, mens det er i drift.
- Sørg for, at den spænding, der er angivet på mærkaten, svarer til netspændingen, inden apparatet tilsluttes.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt med en nominel strømstyrke på mindst 10 ampere.
- Apparatets stik skal passe korrekt i stikkontakten. Stikket må ikke ændres. Brug ikke stikadaptore.
- Brug ikke apparatet, hvis strømkablet eller stikket er beskadiget.
- Træk ikke i strømkablet. Brug aldrig strømkablet til at løfte, bære eller frakoble apparatet.
- Sno ikke strømledningen omkring apparatet.
- Kontroller strømkablets tilstand. Hvis det er beskadiget, øges risikoen for elektrisk stød.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks frakoble apparatet fra stikkontakten for at undgå risiko for elektrisk stød.

- Brug ikke apparatet, hvis det er faldet ned, hvis der er synlige tegn på beskadigelse, eller hvis det lækker.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder.

BRUG OG PLEJE

- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke virker.
- Frakobl apparatet fra strømforsyningen, når det ikke er i brug, og inden du foretager rengøring.

BESKRIVELSE

- A Ventilatorhoved
- B Frontgitter
- C Kontrolpanel
- D Ventilatorhovedets betjeningspunkt
- E Øverste rør
- F Nederste rør
- G Base
- H Skrue på base
- I Fjernbetjening
- J Display

KONTROLPANEL / FJERNBETJENING

1. Tænd/sluk-knap
2. Timer-knap
3. Hastighedsvælgerknap
4. Knap til vandret svingning
5. Knap til lodret svingning

Hvis din model ikke har det ovenfor beskrevne tilbehør, kan det købes separat hos den tekniske support.

INSTALLATION (FIG. 1)

SAMLING AF BASEN

- Monter bunden på det nederste rør, og fastgør den med bundskruen ved at dreje den med uret.
- Monter det øverste rør på det nederste rør ved at skrue det fast med uret.

MONTERING AF VENTILATORHOVEDET

- Monter ventilatorhovedet på det øverste rør ved at skrue det fast med uret.
- **FORSIGTIG:** Under dette trin i samlingen må ventilatorhovedet kun drejes ved hjælp af dets håndtag for at undgå skader på svingmekanismen.

MONTERING AF BATTERIERNE I FJERNBETJENINGEN

- Dette apparat bruger et par 1,5 V AAA-batterier.
- Forsigtig: Undgå at røre ved begge poler samtidigt, når du håndterer batterierne, da dette vil medføre delvis afladning af den lagrede energi og dermed påvirke batteriets levetid.
- Fjern dækslet til batterirummet.
- Kontroller, at plastdækslet, der beskytter batteriet, er fjernet (nogle batterier sælges med et beskyttende dæksel).
- Sæt batteriet i rummet, og vær opmærksom på polariteten.
- Sæt dækslet på batterirummet på plads igen.
- Det er vigtigt, at batterierne altid er af samme type og har samme opladning. Bland aldrig alkaliske batterier med kul-zink-batterier og/eller genopladelige batterier.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Oplad IKKE genopladelige batterier, mens de stadig er i apparatet, da det kan forårsage intern gas- eller varmegenerering, hvilket kan resultere i en eksplosion eller muligvis en brand, der kan forårsage alvorlig personskade eller materiel skade.
- For at forlænge batteriets levetid skal du fjerne batterierne, når det ikke er i brug, og det ikke forventes at blive brugt i længere tid.

FØR BRUG

- Sørg for, at al produktemballage er fjernet.
- Læs afsnittet "Sikkerhedsråd og advarsler" omhyggeligt inden første brug
- Forbered apparatet i henhold til den funktion, du ønsker at bruge:

BRUG

- Tilslut apparatet til strømforsyningen.
- Tænd apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen.
- Det digitale display lyser op, og apparatet afgiver 1 bip.
- Vælg den ønskede hastighed.

VENTILATORFUNKTION

- Tryk på hastighedsknappen for at vælge den ønskede ventilationshastighed fra 1 til 8.
- Hastighedsnummeret vises.

TIMERFUNKTION

- Apparatets driftstid kan styres (1-12 timer).
- For at programmere driftstiden skal du blot vælge den ved at trykke på timer-knappen.
- Det digitale display blinker med det aktuelle timerindstillingsnummer. Når tiden holder op med at blinke, afgiver apparatet et bip, og hastigheden vises igen på displayet. Det betyder, at timeren er programmeret.
- Når den valgte tid er gået, slukkes apparatet automatisk.

OSCILLATIONSFUNKTION

- Oscillationsfunktionen gør det muligt at rette strømmen fra apparatet, så den automatisk skifter mellem 75° i vandret retning og/eller 90° i lodret retning.
- For at aktivere denne vandrette oscillation skal du trykke på knappen for vandret svingning.
- For at aktivere denne lodrette oscillation skal du trykke på knappen for lodret svingning.
- Det er muligt at aktivere både vandret og lodret oscillation på samme tid.
- For at deaktivere disse funktioner skal du trykke på den pågældende knap igen.

AUTOMATISK SKÆRM SLUKKES

- Når ventilatorfunktionen er indstillet korrekt, slukkes det digitale display automatisk 5 minutter efter den sidste betjening, og ventilatoren fungerer i henhold til den indstillede funktion.

HØJDEJUSTERING

- Apparatets højde kan justeres. Det er blot nødvendigt at afmontere det øverste rør ved at følge den modsatte procedure af den, der er beskrevet i trinnet INSTALLATION, og montere ventilatorhovedet igen direkte på det nederste rør.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Sluk for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen.
- Frakobl apparatet fra stikkontakten.
- Rengør apparatet.

RENGØRING

- Frakobl apparatet fra stikkontakten, og lad det køle af, inden du påbegynder rengøringen.
- Rengør apparatet med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel og tør det derefter af.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, såsom blegemiddel eller slibende produkter, til rengøring af apparatet.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand eller andre væsker, og hold det ikke under rindende vand.

SERVICE

- Misbrug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen medfører, at garantien og producentens ansvar bortfalder.

ANOMALIER OG REPARATION

- Bring apparatet til en autoriseret teknisk supporttjeneste, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at adskille eller reparere apparatet uden hjælp, da dette kan være farligt.

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DET KRÆVES I DIT LAND:

PRODUKTETS ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED

- Materialerne, som emballagen til dette apparat består af, er omfattet af et indsamlings-, klassificerings- og genanvendelsessystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere til hver type materiale.
- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan betragtes som skadelige for miljøet.



(WEEE).

- Dette apparat overholder direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.
- Følgende oplysninger beskriver funktionerne i forbindelse med miljøvenligt design:

MODEL:	FA024
Maksimal blæserflow (F)	11.9 m ³ /min
Ventilatorens effektforbrug (P)	27.2 W
Serviceværdi (SV): (i henhold til IEC 60879:2019)	0.44 (m ³ /min)/W
Standby-strømforbrug (P _{SB})	0.16 W
Strømforbrug i slukket tilstand (P _{OFF})	--
Ventilatorens lydniveau (L _{WA})	53.4 dB(A)
Maksimal lufthastighed (c)	3.9 m/s
Sæsonbestemt elforbrug	8.88 kWh/a
Kontaktoplysninger:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

**STANDVIFTE
FA024**

Kjære kunde

Takk for at du valgte å kjøpe et produkt fra TAURUS.

Takket være teknologi, design og drift, samt det faktum at det overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan du være sikker på full tilfredshet og lang levetid.

SIKKERHETSRÅD OG ADVARSELER

- Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet, og oppbevar dem for fremtidig bruk. Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til ulykker.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har fått veiledning eller instruksjon om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med det. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Sørg for at viften er koblet fra strømmettet før du fjerner beskyttelsen.
- **T** Dette apparatet anses å være egnet for bruk i land med tropisk klima. Det kan også brukes i andre land.
- Hvis dette apparatet brukes i et land med tropisk klima, må det tilkobles en jordfeilbryter (RCD) med en nominell jordfeilstrøm på ikke over 30 mA.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten,

serviceagent eller lignende kvalifiserte personer for å unngå fare.

- Dette apparatet er kun beregnet for husholdningsbruk, ikke profesjonell eller industriell bruk.
- Ikke berør noen av apparatets bevegelige deler mens det er i drift.
- Forsikre deg om at spenningen som er angitt på typeskiltet, samsvarer med nettspenningen før du kobler apparatet til strømmettet.
- Koble apparatet til en stikkontakt med en nominell strømstyrke på minst 10 ampere.
- Apparatets støpsel må passe ordentlig i stikkontakten. Ikke endre støpselet. Ikke bruk støpseladaptere.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet.
- Ikke trekk i strømledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte, bære eller koble fra apparatet.
- Ikke vikle strømledningen rundt apparatet.
- Kontroller strømledningens tilstand. Hvis den er skadet, øker risikoen for elektrisk støt.
- Hvis apparatets kabinett går i stykker, må du umiddelbart koble apparatet fra strømmettet for å forhindre elektrisk støt.

- Ikke bruk apparatet hvis det har falt ned, hvis det er synlige tegn på skade eller hvis det lekker.
- Ikke berør støpselet med våte hender.

BRUK OG VEDLIKEHOLD

- Ikke bruk apparatet hvis av/på-knappen ikke fungerer.
- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk og før du utfører rengjøring.

BESKRIVELSE

- A Viftehode
- B Frontgitter
- C Kontrollpanel
- D Viftehodets betjeningspunkt
- E Toppør
- F Bunnrør
- G Base
- H Skruer på basen
- I Fjernkontroll
- J Display

KONTROLLPANEL / FJERNKONTROLL

1. På/Av-knapp
2. Timer-knapp
3. Hastighetsvalgsknapp
4. Knapp for horisontal sving
5. Vertikal svingeknapp

Hvis modellen til apparatet ditt ikke har tilbehøret beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra teknisk assistanse.

INSTALLASJON (FIG. 1)

MONTERING AV SOKKEL

- Monter basen med det nederste røret og fest den med baseskruen ved å vri den med klokken.
- Fest det øvre røret til det nedre røret ved å skru med klokken.

MONTERING AV VIFTEHODE

- Monter viftehodet på det øvre røret ved å skru det med klokken.

- **FORSIKTIG:** Under dette monteringssteget må du bare vri viftehodet ved hjelp av håndtaket for å unngå skader på svingmekanismen.

MONTERING AV BATTERIET/BATTERIENE I FJERNBETJENINGEN

- Dette apparatet bruker to 1,5 V AAA-batterier.
- Forsiktig: Når du håndterer batteriene, må du ikke berøre begge polene samtidig, da dette vil føre til delvis utladning av den lagrede energien og dermed påvirke levetiden.
- Fjern dekslet på batterirommet.
- Kontroller at plastdekslet som beskytter batteriet er fjernet (noen batterier selges med et beskyttelsesdeksel).
- Sett batteriet i batterirommet, og pass på polariteten.
- Sett på lokket til batterirommet igjen.
- Det er viktig at batteriene alltid er av samme type og har samme ladning. Bland aldri alkaliske batterier med karbon-sink-batterier og/eller oppladbare batterier.
- Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades.
- IKKE lad oppladbare batterier mens de fortsatt er i apparatet, da dette kan føre til dannelse av gass eller varme, noe som kan forårsake eksplosjon eller brann og føre til alvorlige personskader eller materielle skader.
- For å bevare batteriets levetid, fjern batteriene når det ikke er i bruk og ikke forventes å bli brukt på lang tid.

FØR BRUK

- Sørg for at all emballasje er fjernet fra produktet.
- Les nøye gjennom avsnittet «Sikkerhetsråd og advarsler» før første gangs bruk
- Forbered apparatet i henhold til funksjonen du ønsker å bruke:

BRUK

- Koble apparatet til strømmettet.
- Slå på apparatet ved å bruke av/på-knappen.
- Det digitale displayet lyser opp, og apparatet avgir 1 pip.
- Velg ønsket hastighet.

VIFTEFUNKSJON

- Trykk på hastighetsvalgsknappen for å velge ønsket ventilasjons-hastighet fra 1 til 8.
- Hastighetsnummeret vises.

TIMERFUNKSJON

- Apparatets driftstid kan kontrolleres (1-12 timer).
- For å programmere driftstiden velger du den ved å trykke på timer-knappen.

- Det digitale displayet vil blinke med det aktuelle timerinnstillingsnummeret. Når tiden slutter å blinke, gir apparatet et pip og hastigheten vises på displayet igjen, noe som betyr at timeren er programmert.
- Når den valgte tiden er gått, slås apparatet automatisk av.

OSCILLASJONSFUNKSJON

- Oscillasjonsfunksjonen gjør det mulig å rette strømmen fra apparatet slik at den automatisk veksler mellom 75° i horisontal retning og/eller 90° i vertikal retning.
- For å aktivere denne horisontale oscillasjonen, trykk på knappen for horisontal sving.
- For å aktivere denne vertikale svingingen, trykk på den vertikale svingknappen.
- Det er mulig å aktivere både horisontal og vertikal oscillasjon samtidig.
- For å deaktivere disse funksjonene, trykk på den aktuelle knappen igjen.

AUTOMATISK SKJERM AV

- Når viftefunksjonen er innstilt, slås det digitale displayet automatisk av 5 minutter etter siste betjening, og viften vil fungere i henhold til den innstilte funksjonen.

HØYDEJUSTERING

- Høyden på apparatet kan justeres. Det er bare nødvendig å demontere det øverste røret ved å følge den motsatte prosedyren som beskrevet i INSTALLASJON-trinnet, og montere viftehodet igjen direkte på det nederste røret.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Slå av apparatet ved å bruke av/på-knappen.
- Koble apparatet fra strømnettet.
- Rengjør apparatet.

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømnettet og la det avkjøles før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel, og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH, som blekemiddel eller slipende produkter, til rengjøring av apparatet.
- Apparatet må aldri dypes i vann eller andre væsker eller holdes under rennende vann.

SERVICE

- Misbruk eller manglende overholdelse av bruksanvisningen medfører at garantien og produsentens ansvar blir ugyldig.

FEIL OG REPARASJON

- Ta apparatet til en autorisert teknisk supporttjeneste hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere uten hjelp, da dette kan være farlig.

FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE DET ER PÅKREVD I DITT LAND:

PRODUKTETS ØKOLOGI OG GJENVINNING

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, er inkludert i et innsamlings-, klassifiserings- og resirkuleringssystem. Hvis du ønsker å kaste dem, må du bruke de offentlige beholderne som er beregnet for hver type materiale.
- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at hvis du ønsker å kaste produktet når dets levetid er over, må du levere det til en autorisert avfallsagent for selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE).

- Dette apparatet er i samsvar med direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrensninger i bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvennlig design for energirelaterte produkter.
- Følgende informasjon beskriver funksjonene knyttet til miljøvennlig design:

MODELL:	FA024
Maksimal viftestrømningshastighet (F)	11.9 m³/min
Viftens effektforbruk (P)	27.2 W
Tjenesteverdi (SV): (i henhold til IEC 60879:2019)	0.44 (m³/min)/W
Strømforbruk i standby (P _{SB})	0.16 W
Strømforbruk i av-modus (P _{OFF})	--
Vifestøynivå (L _{WA})	53.4 dB(A)
Maksimal lufthastighet (c)	3.9 m/s
Sesongmessig strømforbruk	8.88 kWh/a
Kontaktinformasjon:	Electrodomesticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

**STÅFLÄKT
FA024**

Kära kund

Tack för att du har valt att köpa en produkt från TAURUS.

Tack vare dess teknik, design och funktion samt det faktum att den överstiger de strängaste kvalitetsstandarderna kan en fullständigt tillfredsställande användning och lång produktivslängd garanteras.

**SÄKERHETSANVISNINGAR OCH
VARNINGAR**

- Läs dessa instruktioner noggrant innan du slår på apparaten och spara dem för framtida bruk. Om du inte följer och iakttar dessa instruktioner kan det leda till olyckor.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att fläkten är avstängd från elnätet innan du tar bort skyddet.
- **T** Denna apparat anses vara lämplig för användning i länder med tropiskt klimat. Den kan även användas i andra länder.
- Om denna apparat används i ett land med tropiskt klimat måste den anslutas till en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell jordfelsström som inte överstiger 30 mA.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk, inte för professionellt eller industriellt bruk.
- Rör inte några av apparatens rörliga delar medan den är i drift.
- Kontrollera att spänningen som anges på märkplåten överensstämmer med nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Anslut apparaten till ett eluttag med en märkström på minst 10 ampere.
- Apparaten ska passa ordentligt i eluttaget. Ändra inte kontakten. Använd inte adapterpluggar.
- Använd inte apparaten om nätsladden eller kontakten är skadad.
- Dra inte i nätsladden. Använd aldrig nätsladden för att lyfta, bära eller koppla ur apparaten.
- Vik inte in nätsladden runt apparaten.
- Kontrollera strömsladdens skick. Om den är skadad ökar risken för elstöt.
- Om apparatens hölje går sönder ska du omedelbart koppla bort apparaten från elnätet för att förhindra risk för elstöt.
- Använd inte apparaten om den har tappats, om det finns synliga tecken på skador eller om den läcker.
- Rör inte kontakten med våta händer.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Använd inte apparaten om på/av-knappen inte fungerar.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du utför någon rengöring.

BESKRIVNING

- A Fläktkåpa
- B Frontgaller
- C Kontrollpanel
- D Ventilatorhuvudets manöverpunkt
- E Övre rör
- F Nedre rör
- G Bas
- H Basens skruv
- I Fjärrkontroll
- J Display

KONTROLLPANEL/FJÄRRKONTROLL

1. På/Av-knapp
2. Timer-knapp
3. Hastighetsväljarknapp
4. Knapp för horisontell svängning
5. Knapp för vertikal svängning

Om din apparat inte har de tillbehör som beskrivs ovan kan de köpas separat från teknisk support.

INSTALLATION (FIG. 1)

MONTERING AV BASEN

- Montera basen med det nedre röret och fäst den med basskruven genom att vrida medurs.
- Montera det övre röret på det nedre röret genom att skruva medurs.

MONTERING AV FLÄKTHUVUDET

- Montera fläkt huvudet på det övre röret genom att skruva medurs.
- **VARNING:** Under detta monteringssteg får fläktens huvud endast vridas vid dess manöverpunkt för att undvika skador på oscillationsmekanismen.

MONTERING AV FJÄRRKONTROLLENS BATTERIER

- Denna apparat använder ett par 1,5 V AAA-batterier.
- Varning: Vid hantering av batterier får du inte röra båda polerna samtidigt, eftersom detta kan orsaka partiell

urladdning av den lagrade energin och därmed påverka livslängden.

- Ta bort locket till batterifacket.
- Kontrollera att plastskyddet som skyddar batteriet har tagits bort (vissa batterier säljs med ett skyddande hölje).
- Sätt i batteriet i facket och se till att polariteten är korrekt.
- Sätt tillbaka locket på batterifacket.
- Det är viktigt att batterierna alltid är av samma typ och har samma laddning. Blanda aldrig alkaliska batterier med zink-kolbatterier och/eller uppladdningsbara batterier.
- Icke-uppladdningsbara batterier får inte laddas.
- Ladda INTE uppladdningsbara batterier medan de fortfarande sitter i apparaten, eftersom det kan orsaka intern gas- eller värmeutveckling, vilket kan leda till explosion eller brand som kan orsaka allvarliga personskador eller materiella skador.
- För att bevara batteriets livslängd, ta bort batterierna när apparaten inte används och inte förväntas användas under en längre tid.

FÖRE ANVÄNDNING

- Se till att all produktförpackning har tagits bort.
- Läs noggrant igenom avsnittet "Säkerhetsråd och varningar" innan du använder produkten för första gången.
- Förbered apparaten enligt den funktion du vill använda:

ANVÄND

- Anslut apparaten till elnätet.
- Slå på apparaten med på/av-knappen.
- Den digitala displayen tänds och apparaten avger ett pip.
- Välj önskad hastighet.

FLÄKTFUNKTION

- Tryck på hastighetsväljaren för att välja önskad ventilationshastighet mellan 1 och 8.
- Hastighetsnumret visas.

TIMERFUNKTION

- Apparaten kan programmeras för att vara igång under en viss tid (1–12 timmar).
- För att programmera driftstiden väljer du den genom att trycka på timer-knappen.
- Den digitala displayen blinkar med det aktuella timerinställningsnumret. När tiden slutar blinka, apparaten avger ett pip och hastigheten visas igen på displayen, betyder det att timern är programmerad.
- När den valda tiden har gått ut stängs apparaten av automatiskt.

OSCILLATIONSFUNKTION

- Oscillationsfunktionen gör det möjligt att rikta flödet från apparaten så att det automatiskt växlar mellan 75° i horisontell riktning och/eller 90° i vertikal riktning.
- För att aktivera denna horisontella oscillation, tryck på knappen för horisontell svängning.
- För att aktivera den vertikala oscillationen trycker du på knappen för vertikal svängning.
- Det är möjligt att aktivera både horisontell och vertikal oscillation samtidigt.
- För att inaktivera dessa funktioner, tryck på respektive knapp igen.

AUTOMATISK AVSTÄNGNING AV DISPLAY

- När fläktfunktionen har ställts in stängs den digitala displayen automatiskt av 5 minuter efter den senaste åtgärden, och fläkten fungerar enligt den inställda funktionen.

HÖJDJUSTERING

- Apparaten kan höjdjusteras genom att demontera det övre röret enligt motsatt procedur än den som beskrivs i INSTALLATION-steget och montera fläkthuvudet direkt på det nedre röret.

NÄR DU ÄR KLAR MED ATT ANVÄNDA APPARATEN

- Stäng av apparaten med på/av-knappen.
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Rengör apparaten.

RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar rengöringen.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan av den.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH, såsom blekmedel eller slipande produkter, för att rengöra apparaten.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den inte under rinnande vatten.

SERVICE

- Felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen medför att garantin och tillverkarens ansvar upphör att gälla.

FEL OCH REPARATION

- Ta apparaten till en auktoriserad teknisk supporttjänst om problem uppstår. Försök inte demontera eller reparera utan hjälp, eftersom detta kan vara farligt.

FÖR EU-PRODUKTVERSIONER OCH/ELLER OM DET KRÄVS I DITT LAND:

PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNING

- Materialen som denna apparats förpackning består av ingår i ett insamlings-, klassificerings- och återvinningssystem. Om du vill kasta dem, använd lämpliga offentliga behållare för varje typ av material.
- Produkten innehåller inga koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol betyder att om du vill kasta produkten när dess livslängd är slut, ska du lämna den till en auktoriserad avfallsagent för selektiv insamling av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

- Denna apparat uppfyller kraven i direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.
- Följande information beskriver egenskaperna relaterade till ekodesign:

MODELL:	FA024
Maximal fläktflödes hastighet (F)	11.9 m ³ /min
Fläktens effektförbrukning (P)	27.2 W
Servicevärde (SV): (enligt IEC 60879:2019)	0.44 (m ³ /min)/W
Standby-effektförbrukning (P _{SB})	0.16 W
Strömförbrukning i avstängt läge (P _{OFF})	--
Fläktens ljudnivå (L _{WA})	53.4 dB(A)
Maximal lufthastighet (c)	3.9 m/s
Säsongsbaserad elförbrukning	8.88 kWh/a
Kontaktuppgifter:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

PÖYTÄTUULETIN**FA024**

Hyvä asiakas

Kiitos, että valitsit TAURUS-tuotemerkin tuotteen.

Tuotteen teknologia, muotoilu ja toiminta sekä se, että se ylittää tiukimmatkin laatustandardit, takaavat täysin tyydyttävän käytön ja pitkän käyttöiän.

TURVALLISUUSOHJEET JA**VAROITUKSET**

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heille on annettu valvontaa tai ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Varmista, että tuuletin on kytketty pois päältä verkkovirrasta ennen suojuksen poistamista.
- **T** Tämä laite soveltuu käytettäväksi trooppisessa ilmastossa. Sitä voidaan käyttää myös muissa maissa.
- Jos laitetta käytetään trooppisessa ilmastossa, se on kytkettävä vikavirtasuojakytkimellä (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA.

- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, huoltoliikkeen tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.
- Älä kosketa laitteen liikkuvia osia sen ollessa käynnissä.
- Varmista, että laitteen nimellismerkinnässä ilmoitettu jännite vastaa verkkovirran jännitettä, ennen kuin kytket laitteen pistorasiaan.
- Kytke laite vähintään 10 ampeerin nimellisvirralla varustettuun pistorasiaan.
- Laitteen pistoke on sovitettava pistorasiaan oikein. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokkeen sovittimia.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut.
- Älä vedä virtajohdosta. Älä koskaan käytä virtajohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen pistorasiasta.
- Älä kiedo virtajohtoa laitteen ympärille.
- Tarkista virtajohdon kunto. Jos se on vaurioitunut, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi verkkovirrasta sähköiskun vaaran välttämiseksi.

- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut, siinä on näkyviä vaurioita tai se vuotaa.
- Älä kosketa pistoketta märillä käsillä.

KÄYTTÖ JA HUOLTO

- Älä käytä laitetta, jos virtapainike ei toimi.
- Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä ja ennen puhdistusta.

KUVAUS

- A Tuulettimen pää
- B Etusäleikkö
- C Ohjauspaneeli
- D Tuulettimen pään säätöpiste
- E Yläputki
- F Alarunko
- G Pohja
- H Pohjan ruuvi
- I Kaukosäädin
- J Näyttö

OHJAUSPANEELI / KAUKO-OHJAIN

1. Pälle/pois-painike
2. Ajastinpainike
3. Nopeuden valintapainike
4. Vaakasuora kääntöpainike
5. Pystysuuntaisen kääntymisen painike

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, ne voidaan ostaa erikseen teknisen tuen palvelusta.

ASENNUS (KUVA 1)

JALAN KOKOAMINEN

- Asenna pohja pohjaputkeen ja kiinnitä se pohjaruuvilla kiertämällä sitä myötäpäivään.
- Kiinnitä yläputki pohjaputkeen kiertämällä myötäpäivään.

TUULETTIMEN PÄÄN KOKOAMINEN

- Kiinnitä tuulettimen pää yläputkeen kiertämällä myötäpäivään.
- VAROITUS: Käännä tuulettimen päätä tämän kokoonpanovaiheen aikana vain sen käsittelykohdasta, jotta vältät vaurioita heilurimekanismeissa.

KAUKOSÄÄTIMEN PARISTON/PARISTOTEN KOKOAMINEN

- Tämä laite käyttää kahta 1,5 V:n AAA-paristoa.
- Varoitus: Kun käsittelet paristoja, älä kosketa molempia napoja samanaikaisesti, sillä se aiheuttaa varastoidun energian osittaisen purkautumisen ja lyhentää paristojen käyttöikää.
- Poista paristokotelon kansi.
- Tarkista, että paristoa suojaava muovisuojus on poistettu (joissakin paristoissa on suojus).
- Aseta paristo paristokoteloon napaisuutta noudattaen.
- Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen.
- On erittäin tärkeää, että paristot ovat aina samaa tyyppiä ja samassa varausasteessa. Älä koskaan sekoita alkaliparistoja hiili-sinkkiparistoihin ja/tai ladattaviin paristoihin.
- Kertakäyttöisiä paristoja ei saa ladata.
- ÄLÄ lataa ladattavia paristoja, kun ne ovat vielä laitteessa, sillä se voi aiheuttaa sisäisen kaasun tai lämmön muodostumista, mikä voi johtaa räjähdykseen tai tulipaloon, joka voi aiheuttaa vakavia vammoja tai omaisuusvahinkoja.
- Paristojen käyttöiän säilyttämiseksi poista paristot, kun laitetta ei käytetä eikä sen käyttöä ole odotettavissa pitkään aikaan.

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkausmateriaalit on poistettu.
- Lue huolellisesti kohta "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Valmistele laite haluamasi toiminnon mukaisesti:

KÄYTTÖ

- Kytke laite verkkovirtaan.
- Käynnistä laite virtapainikkeella.
- Digitaalinen näyttö syttyy ja laite antaa yhden äänimerkin.
- Valitse haluamasi nopeus.

TUULETTIMEN TOIMINTA

- Paina nopeuden valintapainiketta valitaksesi haluamasi tuulennopeuden välillä 1–8.
- Nopeuden numero näkyy näytössä.

AJASTINTOIMINTO

- Laitteen käyttöaikaa voidaan säätää (1–12 tuntia).
- Käyttöajan ohjelmointi tapahtuu yksinkertaisesti valitsemalla se ajastinpainikkeella.
- Digitaalinen näyttö vilkkuu nykyisen ajastimen asetusnumeron. Kun aika lakkaa vilkkumasta, laite antaa äänimerkin ja nopeus näkyy jälleen näytössä, mikä tarkoittaa, että ajastin on ohjelmoitu.
- Kun valittu aika on kulunut, laite sammuu automaattisesti.

OSKILLAATIOITOIMINTO

- Oskillaatioitoiminto mahdollistaa laitteen ilmajäähdytyksen ohjaamisen siten, että se vaihtelee automaattisesti 75 asteen alueella vaaka-suunnassa ja/tai 90 asteen alueella pystysuunnassa.
- Voit aktivoida tämän vaakasuoran oskillaation painamalla vaakasuoran oskillaation painiketta.
- Käynnistä pystysuuntainen heilutus painamalla pystysuuntaisen heilutuksen painiketta.
- Sekä vaakasuora että pystysuora heilutus voidaan aktivoida samanaikaisesti.
- Voit poistaa nämä toiminnot käytöstä painamalla kyseistä painiketta uudelleen.

AUTOMAATTINEN NÄYTÖN SAMMUTUS

- Kun tuuletin toimii asetettuna, digitaalinen näyttö sammuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua viimeisestä toiminnasta, ja tuuletin toimii asetettuna toiminnon mukaisesti.

KORKEUDEN SÄÄTÖ

- Laitteen korkeutta voidaan säätää purkamalla yläputki asennusohjeessa kuvatun menetelmän päinvastaisella tavalla ja asentamalla tuuletin pää suoraan alaputkeen.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Sammuta laite virtapainikkeella.
- Irrota laite pistorasiasta.
- Puhdista laite.

PUHDISTUS

- Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on tiputettu muutama tippa astianpesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia tai happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuainetta, tai hankaavia tuotteita.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.

HUOLTO

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

POIKKEAVUUDET JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun huoltopalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

EU-TUOTEVERSIOILLE JA/TAI JOS SITÄ VAADITAAN MAASSASI:

TUOTTEEN EKOLOGIA JA KIERRÄTETTÄVYYS

- Tämän laitteen pakkausmateriaalit kuuluvat keräys-, lajittelu- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kunkin materiaalityypin mukaisia julkisia keräysastioita.
- Tuote ei sisällä pitoisuuksia, jotka voitaisiin katsoa ympäristölle haitallisiksi.

Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöänsä päätyttyä, vie se valtuutetulle jätteenkäsittelyyritykselle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) lajittelua varten.

- Tämä laite on alhaisen jännitteen direktiivin 2014/35/EU, sähkömagneettisen yhteensopivuuden direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologisen suunnittelun vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.
- Seuraavat tiedot koskevat ekologisen suunnittelun ominaisuuksia:

MALLI:	FA024
Tuulettimen suurin ilmavirta (F)	11.9 m³/min
Tuulettimen tehonkulutus (P)	27.2 W
Käyttöarvo (SV): (IEC 60879:2019 -standardin mukaan)	0.44 (m³/min)/W
Valmiustilan tehonkulutus (P _{SB})	0.16 W
Virrankulutus pois päältä -tilassa (P _{OFF})	--
Tuulettimen äänenvoimakkuus (L _{WA})	53.4 dB(A)
Suurin ilman nopeus (c)	3.9 m/s
Kausittainen sähkönkulutus	8.88 kWh/a
Yhteystiedot:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

**AYAKLI VANTİLATÖR
FA024**

Sayın müşteri,

TAURUS markalı ürünü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Teknolojisi, tasarımı, çalışması ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde, tam anlamıyla tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü garanti edilmektedir.

**GÜVENLİK TAVSİYELERİ VE
UYARILAR**

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uymamak ve bunlara dikkat etmemek kazalara neden olabilir.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgisi eksik kişiler (çocuklar dahil) tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazla ilgili gözetim veya talimat verilmedikçe kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Koruyucu kapağı çıkarmadan önce fanın elektrik şebekesinden kapatıldığından emin olun.
- **T** Bu cihaz, tropikal iklime sahip ülkelerde kullanım için uygun kabul edilir. Diğer ülkelerde de kullanılabilir.
- Bu cihaz tropikal iklime sahip bir ülkede kullanılıyorsa, nominal kalıntı çalışma akımı 30 mA'yı geçmeyen bir kalıntı akım cihazı (RCD) ile beslenmelidir.
- Besleme kablosu hasar görmüşse, tehlikeyi önlemek için üretici, servis

temsilcisi veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.

- Bu cihaz sadece ev kullanımı içindir, profesyonel veya endüstriyel kullanım için uygun değildir.
- Cihaz çalışırken hareketli parçalarına dokunmayın.
- Cihazı prize takmadan önce, nominal etiketinde belirtilen voltajın şebeke voltajıyla aynı olduğundan emin olun.
- Cihazı en az 10 amperlik bir şebeke prizine bağlayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine tam olarak oturmalıdır. Fişi değiştirmeyin. Fiş adaptörü kullanmayın.
- Besleme kablosu veya fiş hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Besleme kablosunu çekmeyin. Cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çekmek için asla besleme kablosunu kullanmayın.
- Besleme kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Besleme kablosunun durumunu kontrol edin. Hasar görmüşse elektrik çarpması riski artar.
- Cihazın muhafazası kırılırsa, elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı derhal elektrik prizinden çıkarın.
- Cihaz düşürülmüşse, gözle görülür hasar belirtileri varsa veya sızıntı varsa cihazı kullanmayın.
- Fişe ıslak ellerle dokunmayın.

KULLANIM VE BAKIM

- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Cihazı kullanmadığınızda ve temizlik yapmadan önce elektrik şebekesinden çıkarın.

AÇIKLAMA

- A Fan başlığı
- B Ön ızgara
- C Kontrol paneli
- D Fan kafasının hareket noktası
- E Üst boru
- F Alt boru
- G Taban
- H Taban vidası
- I Uzaktan Kumanda
- J Ekran

KONTROL PANELİ / UZAKTAN KUMANDA

1. Açma/Kapama düğmesi
2. Zamanlayıcı düğmesi
3. Hız seçme düğmesi
4. Yatay salınım düğmesi
5. Dikey salınım düğmesi

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar bulunmuyorsa, bunlar Teknik Yardım Servisi'nden ayrı olarak da satın alınabilir.

KURULUM (ŞEKİL 1)

TABANIN MONTAJI

- Tabanı alt boruya takın ve saat yönünde çevirerek taban vidasıyla sabitleyin.
- Üst boruyu alt boruya saat yönünde çevirerek vidalayın.

FAN BAŞLIĞININ MONTAJI

- Fan kafasını saat yönünde çevirerek üst boruya takın.
- DİKKAT: Bu montaj adımı, salınım mekanizmasının zarar görmemesi için fan kafasını sadece tutma noktasından çevirin.

UZAKTAN KUMANDA PİLİNİN/PİLLERİNİN MONTAJI

- Bu cihaz bir çift 1,5V AAA pil kullanır.
- Dikkat: Pilleri tutarken, her iki kutbu aynı anda dokunmayın, aksi takdirde depolanan enerjinin kısmen boşalmasına ve ömrünün kısalmasına neden olursunuz.

- Pil bölmesinin kapağını çıkarın.
- Pili koruyan plastik kapağın çıkarıldığını kontrol edin (bazı piller koruyucu kapakla satılır).
- Pili kutucuna yerleştirin, kutuplara dikkat edin.
- Pil bölmesinin kapağını yerine takın.
- Pillerin her zaman aynı tür ve aynı şarjda olması çok önemlidir. Alkalın pilleri asla karbon-çinko pillerle ve/veya şarj edilebilir pillerle karıştırmayın.
- Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir.
- Şarj edilebilir piller cihazın içindeyken ŞARJ ETMEYİN, aksi takdirde iç gaz veya ısı oluşumu meydana gelebilir ve bu da patlama veya yangına neden olarak ciddi yaralanmalara veya maddi hasara yol açabilir.
- Pil ömrünü korumak için, cihaz kullanılmadığında ve uzun süre kullanılmayacağı tahmin edildiğinde pilleri çıkarın.

KULLANMADAN ÖNCE

- Ürünün tüm ambalajlarının çıkarıldığını emin olun.
- İlk kullanımdan önce lütfen "Güvenlik tavsiyeleri ve uyarılar" bölümünü dikkatlice okuyun.
- Cihazı kullanmak istediğiniz işleve göre hazırlayın:

KULLANIM

- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Açma/kapama düğmesini kullanarak cihazı açın.
- Dijital ekran yanacak ve cihaz 1 kez bip sesi çıkaracaktır.
- İsteddiğiniz hızı seçin.

FAN İŞLEVİ

- Hız seçim düğmesine basarak 1 ile 8 arasında istenen havalandırma hızını seçin.
- Hız numarası ekranda görüntülenir.

ZAMANLAYICI FONKSİYONU

- Cihazın çalışma süresi kontrol edilebilir (1-12 saat).
- Çalışma süresini programlamak için zamanlayıcı düğmesine basarak seçin.
- Dijital ekranda mevcut zamanlayıcı ayar numarası yanıp sönecektir. Zamanlayıcı yanıp sönmeyi durdurduğunda, cihaz bir bip sesi çıkarır ve hız tekrar ekranda görünür; bu, zamanlayıcının programlandığı anlamına gelir.
- Seçilen süre dolduğunda, cihaz otomatik olarak kapanır.

SALINIM FONKSİYONU

- Salınım fonksiyonu, cihazdan çıkan akışı yatay yönde 75° ve/veya dikey yönde 90° aralığında otomatik olarak değiştirerek yönlendirmeyi mümkün kılar.

- Bu yatay salınımı etkinleştirmek için yatay salınım düğmesine basın.
- Bu dikey salınımı etkinleştirmek için dikey salınım düğmesine basın.
- Yatay ve dikey salınımları aynı anda etkinleştirmek mümkündür.
- Bu fonksiyonları devre dışı bırakmak için ilgili düğmeye tekrar basın.

OTOMATİK EKRAN KAPATMA

- Fan işlevi başarıyla ayarlandıktan sonra, dijital ekran son işlemden 5 dakika sonra otomatik olarak kapanır ve fan ayarlanan işleve göre çalışır.

YÜKSEKLİK AYARI

- Cihazın yüksekliği ayarlanabilir, bunun için KURULUM adımıyla açıklanan prosedürün tersini izleyerek üst boruyu sökmeniz ve fan başlığını doğrudan alt boruya tekrar monte etmeniz yeterlidir.

CIHAZI KULLANMAYI BITIRDIKTEN SONRA

- Açma/kapama düğmesini kullanarak cihazı kapatın.
- Cihazı elektrik prizinden çıkarın.
- Cihazı temizleyin.

TEMİZLİK

- Temizlik işlemine başlamadan önce cihazı elektrik prizinden çıkarın ve soğumasını bekleyin.
- Cihazı, birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücü, asit veya baz pH'lı ürünler (örneğin çamaşır suyu) veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya akan suyun altına koymayın.

SERVİS

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması, garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz kılar.

ANORMALİKLER VE ONARIM

- Sorun ortaya çıkarsa, cihazı yetkili bir teknik destek servisine götürün. Tehlikeli olabileceğinden, yardım almadan cihazı sökmeye veya onarmaya çalışmayın.

AB ÜRÜN VERSİYONLARI VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA: ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

- Bu cihazın ambalajını oluşturan malzemeler, bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları atmak isterseniz, her malzeme türü için uygun kamuya açık konteynerleri kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olabilecek maddeleri içermemektedir.

Bu sembol, ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde atmak isterseniz, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının (WEEE) seçici toplama işlemi için yetkili bir atık bertaraf kuruluşuna götürmeniz gerektiğini belirtir.

- Bu cihaz, Düşük Gerilim Direktifi 2014/35/EU, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/EU, Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlarda Bazı Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Direktif 2011/65/EU ve Enerji ile İlgili Ürünlerin Ekotasarım Gerekliliklerine İlişkin Direktif 2009/125/EC ile uyumludur.
- Aşağıdaki bilgiler ekolojik tasarımıyla ilgili özellikleri ayrıntılı olarak açıklamaktadır:

MODEL:	FA024
Maksimum fan akış hızı (F)	11.9 m ³ /min
Fan güç girişi (P)	27.2 W
Servis değeri (SV): (IEC 60879:2019'a göre)	0.44 (m ³ /min)/W
Bekleme gücü tüketimi (P _{SB})	0.16 W
Kapalı mod güç tüketimi (P _{OFF})	--
Fan ses gücü seviyesi (L _{WA})	53.4 dB(A)
Maksimum hava hızı (c)	3.9 m/s
Mevsimsel elektrik tüketimi	8.88 kWh/a
İletişim bilgileri:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

**ÁLLÓ VENTILÁTOR
FA024**

Tisztelt vásárló!

Köszönjük, hogy a TAURUS márkájú terméket választotta.

Technológiájának, kialakításának és működésének, valamint a legszigorúbb minőségi előírásokat is meghaladó tulajdonságainak köszönhetően teljes mértékben kielégítő használatot és hosszú élettartamot biztosít.

**BIZTONSÁGI TANÁCSOK ÉS
FIGYELMEZTETÉSEK**

- A készülék bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat, és őrizze meg őket a jövőbeni felhasználáshoz. Az utasítások be nem tartása balesethez vezethet.
- Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a vele járó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A burkolat eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a ventilátor ki van kapcsolva a hálózatról.
- **T** Ez a készülék trópusi éghajlatú országokban való használatra alkalmasnak tekinthető. Más országokban is használható.
- Ha ezt a készüléket trópusi éghajlatú országban használják, akkor azt egy 30 mA-t meg nem haladó névleges maradékáramú megszakítóval (RCD) kell ellátni.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártó, szervizképviselője vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- Ez a készülék kizárólag háztartási, nem pedig professzionális, ipari használatra alkalmas.
- A készülék működése közben ne érintse meg annak mozgó alkatrészeit.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a névleges címkén feltüntetett feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel.
- Csatlakoztassa a készüléket legalább 10 amperes hálózati aljzathoz.
- A készülék dugójának megfelelően kell illeszkednie a hálózati aljzathoz. Ne módosítsa a dugót. Ne használjon dugóadaptereket.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a dugó megsérült.
- Ne húzza a tápkábelt. Soha ne használja a tápkábelt a készülék felemelésére, hordozására vagy kihúzására.
- Ne tekerje a tápkábelt a készülék köré.
- Ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha sérült, az növeli az áramütés veszélyét.

- Ha a készülék burkolata megsérül, azonnal válassza le a készüléket a hálózatról, hogy megelőzze az áramütés veszélyét.
- Ne használja a készüléket, ha leejtette, látható sérülések vannak rajta, vagy szivárog.
- Ne érintse meg a dugót nedves kézzel.

HASZNÁLAT ÉS ÁPOLÁS

- Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló gomb nem működik.
- Ha nem használja a készüléket, és tisztítás előtt, válassza le a készüléket a hálózatról.

LEÍRÁS

- A Ventilátorfej
- B Első rács
- C Vezérlőpanel
- D Ventilátorfej kezelőpontja
- E Felső cső
- F Alsó cső
- G Alap
- H Az alap csavarja
- I Távirányító
- J Kijelző

VEZÉRLŐPULT / TÁVIRÁNYÍTÓ

- J1. Be-/kikapcsoló gomb
- J2. Időzítő gomb
- J3. Sebességválasztó gomb
- J4. Vízszintes lengés gomb
- J5. Függőleges lengés gomb

Ha készülékének modellje nem rendelkezik a fent leírt kiegészítővel, azok külön is megvásárolhatók a műszaki ügyfélszolgálattól.

TELEPÍTÉS (1. ÁBRA)

AZ ALAPZAT ÖSSZESZERELÉSE

- Illessze az alapot az alsó csőhöz, és rögzítse az alapsavarral az óramutató járásával megegyező irányba forgatva.
- Csatlakoztassa a felső csövet az alsó csőhöz az óramutató járásával megegyező irányba csavarozva.

A VENTILÁTORFEJ ÖSSZESZERELÉSE

- Csatlakoztassa a ventilátorfejet a felső csőhöz az óramutató járásával megegyező irányba csavarozva.
- FIGYELEM: Az összeszerelés során a ventilátorfejet csak a fogantyúnál fogva forgassa, hogy ne sérüljön az oscillációs mechanizmus.

A TÁVIRÁNYÍTÓ ELEMÉNEK ÖSSZESZERELÉSE

- Ez a készülék egy pár 1,5 V-os AAA elemmel működik.
- Figyelem: Az elemek kezelése során ne érintse meg egyszerre mindkét pólust, mert ez az akkumulált energia részleges kisülését okozza, ami rövidebb élettartamot eredményez.
- Vegye le az akkumulátorrekesz fedelét.
- Ellenőrizze, hogy eltávolította-e az elemet védő műanyag burkolatot (egyes elemek védőburkolattal kerülnek forgalomba).
- Helyezze az elemet a rekeszbe, figyelve a pólusok polaritására.
- Helyezze vissza az elemtartó fedelét.
- Fontos, hogy az elemek mindig azonos típusúak és azonos töltöttségűek legyenek. Soha ne keverje az alkáli elemeket a szén-cink és/vagy újratölthető elemekkel.
- Az újratölthetetlen elemeket nem szabad újratölteni.
- NE töltsen az újratölthető elemeket, amíg azok a készülékben vannak, mert ez belső gáz- vagy hőtermelést okozhat, ami robbanáshoz vagy tűzhez vezethet, ami súlyos sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.
- Az akkumulátorok élettartamának megőrzése érdekében vegye ki az akkumulátorokat, ha a készüléket nem használja, és hosszabb ideig nem is tervezi használni.

HASZNÁLAT ELŐTT

- Győződjön meg arról, hogy a termék csomagolását teljesen eltávolította.
- Kérjük, olvassa el figyelmesen a „Biztonsági tanácsok és figyelmeztetések” részt az első használat előtt.
- Készítse elő a készüléket a használni kívánt funkciónak megfelelően:

HASZNÁLAT

- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.
- Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsoló gombbal.
- A digitális kijelző kigyullad, és a készülék 1 hangjelzést ad.
- Válassza ki a kívánt sebességet.

VENTILÁTOR FUNKCIÓ

- Nyomja meg a sebességválasztó gombot, hogy kiválassza a kívánt szellőzési sebességet 1 és 8 között.
- A sebesség száma megjelenik a kijelzőn.

IDŐZÍTŐ FUNKCIÓ

- A készülék működési ideje szabályozható (1-12 óra).
- A működési idő beállításához egyszerűen válassza ki azt az időzítő gomb megnyomásával.
- A digitális kijelzőn villogni fog az aktuális időzítő beállítás száma. Amikor az időzítő villogása megszűnik, a készülék hangjelzést ad, és a kijelzőn újra megjelenik a sebesség, ami azt jelenti, hogy az időzítő be van programozva.
- A kiválasztott idő letelte után a készülék automatikusan kikapcsol.

OSZCILLÁCIÓS FUNKCIÓ

- Az oszcillációs funkció lehetővé teszi, hogy a készülékből kilépő légáramot úgy irányítsa, hogy az automatikusan 75°-os szögben vízszintesen és/vagy 90°-os szögben függőlegesen oszcilláljon.
- A vízszintes oszcilláció aktiválásához nyomja meg a vízszintes lengés gombot.
- A függőleges oszcilláció aktiválásához nyomja meg a függőleges oszcillációs gombot.
- A vízszintes és a függőleges oszcilláció egyszerre is aktiválható.
- Ezeknek a funkcióknak a kikapcsolásához nyomja meg újra a megfelelő gombot.

AUTOMATIKUS KIJELZŐ KIKAPCSOLÁS

- A ventilátor funkció sikeres beállítása után a digitális kijelző az utolsó művelet után 5 perc múlva automatikusan kikapcsol, és a ventilátor a beállított funkcióinak megfelelően fog működni.

MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

- A készülék magassága állítható, ehhez csak a felső csövet kell leszerelni a TELEPÍTÉS lépésben leírtakkal ellentétes eljárással, majd a ventilátorfejet közvetlenül az alsó csőre kell szerelni.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁNAK BEFEJEZÉSE UTÁN

- Kapcsolja ki a készüléket a be-/kikapcsoló gombbal.
- Húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból.
- Tisztítsa meg a készüléket.

TISZTÍTÁS

- A tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja kihűlni.
- Tisztítsa meg a készüléket egy pár csepp mosogatószerrel megnedvesített ruhával, majd szárítsa meg.
- A készülék tisztításához ne használjon oldószereket, savas vagy lúgos pH-jú termékeket, például fehérítőt, vagy súrolószereket.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye folyó víz alá.

SZERVIZ

- A készülék helytelen használata vagy a használati utasítás be nem tartása a garancia és a gyártó felelősségének érvényét veszti.

RENDELLENSÉGEK ÉS JAVÍTÁS

- Probléma esetén vigye a készüléket egy hivatalos szervizbe. Ne próbálja meg saját kezűleg szétszerelni vagy megjavítani, mert ez veszélyes lehet.

EU-S TERMÉKVÁLTOZATOK ESETÉN ÉS/VAGY HA AZ ÖN ORSZÁGÁBAN EZ KÖTELEZŐ: A TERMÉK ÖKOLÓGIAI JELLEMZŐI ÉS ÚJRAHASZNOSÍTHATÓSÁGA

- A készülék csomagolásának anyagai egy gyújtási, osztályozási és újrahasznosítási rendszerbe tartoznak. Ha azokat el kívánja dobni, használja az egyes anyagokhoz megfelelő közcélú konténereket.
- A termék nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyek koncentrációja káros lehet a környezetre.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy ha a termék élettartama lejárt, és azt el kívánja dobni, vigye el egy engedélyezett hulladékkezelőhöz, amely elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak (WEEE) szelektív gyűjtésével foglalkozik.

- Ez a készülék megfelel a 2014/35/EU alacsony feszültségű berendezésekről szóló irányelvnek, a 2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelvnek, a 2011/65/EU egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való használatának korlátozásáról szóló irányelvnek és a

2009/125/EK energiahatékonysági követelményekről szóló irányelvnek.

- Az alábbiakban az ökodizájnnal kapcsolatos jellemzők részletes leírása található:

MODELL:	FA024
Maximális ventilátor áramlási sebesség (F)	11.9 m ³ /min
Ventilátor teljesítményfelvétele (P)	27.2 W
Üzemi érték (SV): (az IEC 60879:2019 szerint)	0.44 (m ³ /min)/W
Készenléti energiafogyasztás (P _{SB})	0.16 W
Kikapcsolt állapotú energiafogyasztás (P _{OFF})	--
Ventilátor hangteljesítmény (L _{WA})	53.4 dB(A)
Maximális légsebesség (c)	3.9 m/s
Szezonális villamosenergia-fogyasztás	8.88 kWh/a
Elérhetőség:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

الشذوذ والإصلاح

- في حال حدوث أي مشكلة، يُرجى أخذ الجهاز إلى مركز دعم فني معتمد. لا تحاول فكّه أو إصلاحه دون مساعدة، فقد يكون ذلك خطيرًا.

بالنسبة لإصدارات منتجات الاتحاد الأوروبي و/أو في حالة طلبها في بلدك:

البيئة وقابلية إعادة تدوير المنتج

- المواد التي تُصنع منها عبوة هذا الجهاز مُدرجة ضمن نظام تجميع وتصنيف وإعادة تدوير. للتخلص منها، يُرجى استخدام الحاويات العامة المناسبة لكل نوع.
- لا يحتوي المنتج على تركيزات من المواد التي يمكن اعتبارها ضارة بالبيئة.

يعني هذا الرمز أنه في حالة رغبتك في التخلص من المنتج بعد انتهاء عمره الافتراضي، فيجب عليك نقله إلى وكيل نفايات معتمد لجمع النفايات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) بشكل انتقائي.



- يتوافق هذا الجهاز مع التوجيه EU/2014/35 بشأن الجهد المنخفض، والتوجيه EU/2014/30 بشأن التوافق الكهرومغناطيسي، والتوجيه EU/2011/65 بشأن القيود المفروضة على استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، والتوجيه EC/2009/125 بشأن متطلبات التصميم البيئي للمنتجات المرتبطة بالطاقة.

- تتضمن المعلومات التالية تفاصيل الميزات المتعلقة بالتصميم البيئي:

FA024	نموذج:
11.9 م ³ / دقيقة	أقصى معدل تدفق للمروحة (F)
27.2 واط	مدخل طاقة المروحة (P)
0.44 م ³ / دقيقة / واط	قيمة الخدمة (SV): (وفقًا لـ IEC 60879:2019)
0.16 واط	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (P _{SB})
--	استهلاك الطاقة في وضع إيقاف التشغيل (P _{OFF})
53.4 ديسيبل (أ)	مستوى قوة صوت المروحة (L _{WA})
3.9 م/ث	أقصى سرعة للهواء (ج)
8.88 كيلواط ساعة/ساعة	استهلاك الكهرباء الموسمي
Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	بيانات الاتصال:

N زر التّأرجح الأفقي

O زر التّأرجح العمودي

• حدد السرعة المطلوبة.

وظيفة المروحة

- اضغط على زر اختيار السرعة لتحديد سرعة التهوية المطلوبة من 1 إلى 8.
- سيتم عرض رقم السرعة.

وظيفة المؤقت

- يمكن التحكم في وقت تشغيل الجهاز (1-12 ساعة).
- لرمجة وقت التشغيل، ما عليك سوى تحديده بالضغط على زر المؤقت.
- ستومض الشاشة الرقمية برقم إعداد المؤقت الحالي. عندما يتوقف الوقت عن الوميض، يُصدر الجهاز صوت تنبيه وتظهر السرعة مجدداً على الشاشة، مما يعني أن المؤقت مُبرمج.
- بمجرد انقضاء الوقت المحدد، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً.

دالة التذبذب

- تتيح وظيفة التذبذب إمكانية توجيه التدفق من الجهاز بحيث يتناوب تلقائياً على مدى 75 درجة في الاتجاه الأفقي، و/أو 90 درجة في الاتجاه الرأسي.
- لتنشيط هذا التذبذب الأفقي، اضغط على زر التّأرجح الأفقي.
- لتنشيط هذا التذبذب العمودي، اضغط على زر التّأرجح العمودي.
- من الممكن تفعيل التذبذبات الأفقية والرأسيّة في نفس الوقت.
- لإلغاء تنشيط هذه الوظائف، اضغط على الزر المعني مرة أخرى.

إيقاف العرض التلقائي

- بعد ضبط وظيفة المروحة بنجاح، سيتم إيقاف تشغيل الشاشة الرقمية تلقائياً بعد 5 دقائق من آخر عملية، وستعمل المروحة وفقاً للوظيفة المضبوطة.

ضبط الارتفاع

- يمكن تعديل ارتفاع الجهاز، كل ما عليك فعله هو تفكيك الأنبوب العلوي باتباع الإجراء المعاكس لما هو موضح في خطوة التثبيت، ثم تجميع رأس المروحة مرة أخرى مباشرة على الأنبوب السفلي.

مجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- نظف الجهاز.

تنظيف

- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه حتى يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز باستخدام قطعة قماش مبللة بضع قطرات من سائل غسيل الأطباق ثم جفّفه.
- لا تستخدم المذيبات، أو المنتجات ذات الرقم الهيدروجيني الحمضي أو القاعدي مثل المبيض، أو المنتجات الكاشطة، لتنظيف الجهاز.
- لا تقمّر الجهاز أبداً في الماء أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري.

خدمة

- يؤدي أي سوء استخدام أو عدم اتباع تعليمات الاستخدام إلى إبطال الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة.

إذا كان طراز جهازك لا يحتوي على الملحقات الموضحة أعلاه، فيمكنك أيضاً شراؤها بشكل منفصل من خدمة المساعدة الفنية.

التّركيب (الشكل 1)

تجميع القاعدة

- قم بتركيب القاعدة مع الأنبوب السفلي وقم بتثبيتها باستخدام برغي القاعدة عن طريق الدوران في اتجاه عقارب الساعة.
- قم بتركيب الأنبوب العلوي مع الأنبوب السفلي عن طريق ربطه في اتجاه عقارب الساعة.

تجميع رأس المروحة

- قم بتركيب رأس المروحة مع الأنبوب العلوي عن طريق ربطه في اتجاه عقارب الساعة.
- تنبيه: أثناء خطوة التجميع هذه، قم بتدوير رأس المروحة فقط من خلال نقطة التحكم الخاصة بها لتجنب حدوث أضرار بالية للتذبذب

تجميع بطارية/بطاريات جهاز التحكم عن بعد

- يستخدم هذا الجهاز زوجاً من بطاريات AAA بقوة 1.5 فولت.
- تنبيه: أثناء التعامل مع البطاريات، لا تلمس كلا القطبين في نفس الوقت، لأن هذا سيؤدي إلى تفريغ جزئي للطاقة المخزنة وبالتالي التأثير على طول العمر.
- قم بإزالة غطاء حجرة البطارية.
- تأكد من إزالة الغطاء البلاستيكي الذي يحمي البطارية (يتم بيع بعض البطاريات مع غطاء واقٍ)
- ضع البطارية في مكانها، مع مراعاة القطبية.
- قم باستبدال غطاء حجرة البطارية.
- من الضروري أن تكون البطاريات من نفس النوع والشحنة. لا تخلط أبداً البطاريات القلوية مع بطاريات الكربون والزنك أو البطاريات القابلة لإعادة الشحن.
- لا يجوز إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن
- لا تقم بشحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن أثناء وجودها في الجهاز حيث قد يتسبب ذلك في توليد غاز أو حرارة داخلية، مما يؤدي إلى انفجار أو ربما حريق يمكن أن يتسبب في إصابة خطيرة أو تلف الممتلكات.
- للحفاظ على عمر البطارية، قم بإزالة البطاريات عندما لا يتم استخدامها، ولا يُتوقع استخدامها لفترات طويلة من الوقت.

قبل الاستخدام

- تأكد من إزالة كافة مواد التغليف الخاصة بالمنتج.
- يرجى قراءة قسم "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول
- قم بإعداد الجهاز وفقاً للوظيفة التي ترغب في استخدامها:

يستخدم

- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- قم بتشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.
- ستضيء الشاشة الرقمية، وسيصدر الجهاز صوت تنبيه واحد.

• يجب أن يكون قابس الجهاز مُنْبَتًا جيدًا في مقبس الكهرباء الرئيسي. لا تُغيّر القابس. لا تستخدم مُحَوِّلات القابس.

• لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة أو القابس تالفاً.

• لا تسحب سلك الطاقة. لا تستخدمه لرفع الجهاز أو حمله أو فصله.

• لا تقم بلف سلك الطاقة حول الجهاز.

• تأكد من حالة سلك التغذية. في حال تلفه، سيزيد ذلك من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

• في حالة كسر هيكل الجهاز، افصل الجهاز على الفور عن التيار الكهربائي لتجنب احتمالية التعرض لصدمة كهربائية.

• لا تستخدم الجهاز إذا سقط، أو إذا كانت هناك علامات مرئية للتلف أو إذا كان به تسرب.

• لا تلمس القابس بأيدي مبللة.

الاستخدام والعناية

• لا تستخدم الجهاز إذا كان زر التشغيل/الإيقاف لا يعمل.

• افصل الجهاز عن مصدر الطاقة الرئيسي عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.

وصف

A	رأس المروحة
B	الشواية الأمامية
C	لوحة التحكم
D	نقطة التحكم في رأس المروحة
E	الأنبوب العلوي
F	الأنبوب السفلي
G	قاعدة
H	برغي القاعدة
I	جهاز التحكم عن بعد
J	عرض

لوحة التحكم / جهاز التحكم عن بعد

K زر التشغيل/الإيقاف

L زر المؤقت

M زر اختيار السرعة

نصائح وتحذيرات السلامة

• اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل تشغيل الجهاز واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً. قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى وقوع حادث.

• لا يُقصد استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم تعليمات بخصوص الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.

• ينبغي مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز.

• تأكد من إيقاف تشغيل المروحة من مصدر الطاقة الرئيسي قبل إزالة الواقي.

• هذا الجهاز مناسباً للاستخدام في البلدان ذات المناخ الاستوائي. ويمكن استخدامه أيضاً في بلدان أخرى.

• إذا تم استخدام هذا الجهاز في بلد ذو مناخ استوائي، فيجب تزويده بالتيار من خلال جهاز التيار المتبقي (RCD) الذي يتمتع بتيار تشغيل متبقي مصنف لا يتجاوز 30 مللي أمبير.

• في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو الأشخاص المؤهلين على نحو مماثل لتجنب المخاطر.

• هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط، وليس للاستخدام المهني أو الصناعي.

• لا تلمس أبداً من الأجزاء المتحركة للجهاز أثناء تشغيله.

• تأكد من أن الجهد المشار إليه على ملصق التصنيف يتطابق مع جهد التيار الكهربائي الرئيسي قبل توصيل الجهاز.

• قم بتوصيل الجهاز بمقبس كهربائي رئيسي بقوة 10 أمبير على الأقل.

ESPAÑOL

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

- Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.
- Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>
- También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.
- Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

ENGLISH

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

- This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.
- You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>
- You can also request related information by contacting us.
- You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

FRANÇAIS

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

- Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.
- Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>
- Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.
- Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

PORTUGUÊS

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.
- Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

- Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto conosco.
- Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

ITALIANO

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

- Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.
- Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>
- Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.
- Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

CATALÀ

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

- Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.
- Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>
- També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.
- Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

DEUTSCH

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

- Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäß der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.
- Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>
- Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.
- Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

NEDERLANDS

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

- Dit product valt onder de legale garantievooraanwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.
- U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>
- Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.
- U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualisering van downloaden via <http://taurus-home.com/>

ROMÂNĂ

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

- Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unui dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.
- Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>
- De asemenea, puteți solicita informații conexе, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).
- Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

POLSKI

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

- Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.
- Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>
- Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.
- Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

БЪЛГАРСКИ

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

- Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

- Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

- Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

- Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

- Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφερόντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.
- Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>
- Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.
- Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

РУССКИЙ

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

- Данный продукт пользуется признанием и защитой юридической гарантии в соответствии с действующим законодательством. Для отстаивания своих прав или интересов вам следует обратиться в любой из наших официальных сервисных центров.
- Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: <http://taurus-home.com/>.
- Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами по телефону, указанному в конце данного руководства.
- Данное руководство по эксплуатации и его обновления можно загрузить по адресу <http://taurus-home.com>.

DANSK

GARANTI OG TEKNISK HJÆLP

- Dette produkt er anerkendt og beskyttet af lovmæssig garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. Hvis du vil gøre dine rettigheder eller interesser gældende, skal du kontakte et af vores officielle servicecentre.
- Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende link: <http://taurus-home.com/>
- Du kan også anmode om relevante oplysninger ved at kontakte os på telefonnummeret i slutningen af denne vejledning.

- Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på <http://taurus-home.com>.

NORSK

GARANTI OG TEKNISK HJELP

- Dette produktet nyter godt av anerkjennelsen og beskyttelsen av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser må du gå til noen av våre offisielle tekniske assistansetjenester.
- Du kan finne den nærmeste ved å gå til følgende nettside: <http://taurus-home.com/>
- Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss på telefonnummeret som er oppført på slutten av denne håndboken.
- Du kan laste ned denne bruksanvisningen og dens opdateringer på <http://taurus-home.com>

SVENSKA

GARANTI OCH TEKNISK SUPPORT

- Denna produkt erkänns och skyddas av en lagstadgad garanti i enlighet med tillämplig lag. För att hävda dina rättigheter eller intressen bör du kontakta ett av våra officiella servicecenter.
- Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande länk: <http://taurus-home.com/>
- Du kan också begära information om detta genom att kontakta oss på telefonnummer i slutet av den här handboken.
- Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på <http://taurus-home.com>.

SUOMALAINEN

TAKUU JA TEKNINEN APU

- Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat puolustaa oikeuksiasi tai etujasi, ota yhteyttä johonkin virallisista palvelukeskuksistamme.
- Löydät lähimmän sellaisen seuraavasta linkistä: <http://taurus-home.com/>.
- Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä tämän käyttöoppaan lopussa olevasta puhelinnumerosta.
- Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta <http://taurus-home.com>.

TÜRKÇE

GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

- Bu ürün, yürürlükteki mevzuata uygun olarak yasal garantinin tanınması ve korunmasından yararlanır. Haklarınızı veya menfaatlerinizi savunmak için resmi teknik yardım hizmetlerimizden herhangi biriyle iletişime geçmelisiniz.
- Aşağıdaki web bağlantısına erişerek size en yakın olanı bulabilirsiniz: <http://taurus-home.com/>
- Ayrıca bu kılavuzun sonunda yer alan telefon numarasından bize ulaşarak ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.
- Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini <http://taurus-home.com> adresinden indirebilirsiniz.

MAGYAR

GARANCIA ÉS MŰSZAKI SEGÍTSÉGNYÚJTÁS

- Ez a termék a hatályos jogszabályoknak megfelelően a törvényes garancia elismerését és védelmét élvezi. Jogai vagy érdekei érvényesítéséhez a hivatalos műszaki segítségnyújtás bármelyikéhez kell fordulnia.
- A legközelebbi szervizünket a következő weblinke kattintva találja meg: <http://taurus-home.com/>.
- Kapcsolattartás útján is kérhet kapcsolódó információkat.
- Ezt a használati útmutatót és annak frissítéseit letöltheti a <http://taurus-home.com/> weboldalról.

عرب

الضمان والمساعدة الفنية

يغطي هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي

مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.

يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التالي:

(حسب العلامة التجارية) <http://taurus-home.com>

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Bulgaria	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	359292111120 / 35929211193
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es	945 551 242
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404
Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Hong Kong	Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	225 27 21223232
Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener llot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Av. Javier Prado Este N°560, Piso 24, Oficina 2401, San Isidro, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 380563704161
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110

taurus

www.taurus-home.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr